Kupiono dnia 13.II.1936 od p. Anny Trochanowicz za zł. 60.-

Ubezpieczono i oprawiono w r. 1937.

7206
III

Bibl. Jag.

Listy Józefa Ignacego Kraszewskiego
do Walerego Eljasza

sztuk 78. kart 229.

z 24.X, 11.XII 1866
13.I, 29.VI. 1867
24.IV, 3. VI. 1868
19.II, 21.IV, 20.VI, 27.XI, 12.XII 1869
5.II, 23 II, 24.II, 5 III, 11. III, 1. IV, 15.IV
27.IV, 29.IV, 3.V, 28.V, 2.VI, 23.VIII,
2.IX, 2.XI, 2.XII, 7.XII, 9.XII 1870
30.I, 25.IV, 16.V, 11.VIII, 7.XI, 17.XII, 1871
25.V, 24.VI 30.VIII, 6.X, 13.X, 8.XI, 30.XII 1872
25.IV, 21.VI, 11 VIII 1873
2.III, 29.V, 25.VII, 25.X 1874
15.II, 29.III, 6.IV, 12.IV, 16.XI, 22.XI, 2.XII,
10 XII 1875
25.II, 2.IV, 12.V, 24.VI, 5.X, 1876
18.I, 9.III, 25.VII, 22.XII 1877
5.VI, 11.VI, 29.IX 1878
24.II, 18.VIII 1879
21.XII 1880
25.V, 24.VI 1881
6.I, 25.I, 9.V 1882
11.II 1883

– Blaszka miedziana dokładnie odtłuszczona, oczyszcza się
jakimś lekkim, nadzwyczaj delikatnym gatunkiem z terpentyny
czystej; następnie bierze się jeden jej rożek i ujmuje (podłata
dużej karty złożonej aby znaku nie było) w maleńki imadełko.
Zagrzała się tamponika spirytusowa z kalafonem i ogrzewa się blaszkę
nie zbyt ciepło aby werniks się nie zgubował – gdy już rozgrzana
wówczas jednakowy tampon z wernisem we środku (czarnym)
prowadzi się po blaszce, obrywając ją cała, ale ani nazbyt grubo
ani zbyt cienko i dopiłkiem wernisz jest ciepły wyrównywa się
go bijąc z całej siły blaszkę tamponem z bawełny obrywając
jednakowy materiał. – Wernisz powinien obrywać powierzchnię
tak aby nigdzie na blaszce nie świeciła. Gdy dość zrobi się
tego dnia wernisz dobrze już obsycha. Zagrzała się powtórnie wolno
wa i kopci się nad nią tak blaszka aby cała była czarna za
pomocą.

Następne przygotowanie jest skomplikowane. Blaszce daje się odpowiedni
jeżeli egzekucja się nie udała. Za małe płomienki jasne, te się obry
wa pęzlem wernisem płynnym i temu się daje zupełnie wyschnąć.
Rysunek na czerwonej powierzchni kalkuje się lekko na bla
chę dla pewności.

Gdy rysunek suchy linije są oznaczone, zaczyna się robota
właściwa cienka igły tak aby wernisu kłaki zostały i
świecita kreski na tak jak piórem na papierze.
Głębiej na płaskie oddalenia, grubiej i mocniej
Tu już robota zależy od fantazji i uspokojenia
Gdy rysunek jest skończony, blaszka się o
wernisu się skarb za wodą pęzlem
Następnie blaszka włożyła się w
pewnej – i nalewa się perchlorem
rysunku przez pewien czas
tanku, od powietrza, ot ciepła
roboty. Gdy nad liniami per
cran pewnego jest, a gdy dwa
pędzone, zmienia się – Nacie
w bibule czystej osuszyć kwas
wypłukać te miejsca kilka
krotnie zakryć i pęzlem wer
pokryć a blaszkę zanurzyć w
po 10. 15 minutach wyjąć
tak pewne powierzchnie
kliszy się wyzioła jakie
jest wyjedzony – w
pewnego odczytu

Najtrudniejszą rzeczą przy dojściu przebyłem:
Jeśli blachę po odbiciu potłuczę się stabą i trzeba poprawić
można to zrobić w dwojaki sposób, że się otrzyma zawsze wewnętrzny
kąt ostry, prawidłowy, bez odpryskania i zawsze rubi
ista i zawsze wyraźnie.
Dobrze obmyślonych wyjaśnień czasem po 8-10 razy -
Nauczyć się dobrze czuć wewnątrz i dobrze wyczuć - to cała
technika. Wszystko jest i wydaje tylko się nadzwyczaj
Trzeba mieć zgoła i wiele na dalszych planach. Jak blachę
mało będą wygrzewane, a zanadto wyjęte i mniej gotowe
na 1-ej płaszczyźnie, tym linje kleszcz wyjęcia, pogrubiają.
Oto cała trudność.
Jednak takie wyjęcie jest to zarzucenie dwóch miedzi, zanim
nie nie wyjęcie blachy. Wszystko się powiedzie, ale jest jednak
prawidłowo, żeby linja kleszcz była przedłużona jednakowo
albo tak albo tak a nie nierównie, bo tam gdzie
blacha jest zanadto krótka przedaje się i zrobi się
grubsza, a miejsca się wydają niewinna i nie czysta
blacha za mało wyjęta daje mało odbić - a za
wiele jest potłuczona, chropowata.
Wszystko się złoży razem linji, wydrążenie krawędzi
sądzicielem.

[illegible] miej [illegible] w [illegible]

[illegible]

[illegible]

DRESDEN I.

kaststraße. 37

Herrn Elijasz

Frankreich

2

24/10 1866

11 Grudnia 1866
Drezno
Prager Strasse. 16.

K

Ucieszyłem się bardzo zobaczywszy
Wasze pismo i zawartą w niem wiadomość,
że jesteś na drodze, abym sobie przy-
dziesz... a usus te plura docebit —
Cała rzecz w dostrzeganiu, a cały
koloryt Wasz w wykończaniu.
Wykończanie jest nie mniej ważną rzeczą
jak robota. Zobacz pan Wasz
portret Rembrandta w jakim zbiorze..
Jakoś to uwagi, czyni pan ze mnie
dopiero z bronią, wyjdę dla zbawienia
ocalenia planety, ale dla ostatniego
razy pokrzepia się wiernikiem nas
nowo, dowabia i bawi swoją
wiarą. Wolałem ja przecież planety
wbrew malowaniu — robią na przy-
wiązanie nie oglądnie.
Ale pan sam tego przekonasz —
Ja tutaj rzetelnie w tej ciszy widoku
z Tobą, ale mało mam czasu na
to i wolno mi idzie.
To co pan mi piszesz o kwiatkowości
pomimo ci dużo i pomimo wykończenia
czyli dla czego dla mnie nie przyszło..
Tu jestem samotny ale spokojny
a samotności nie pokochałem. Sam bym
wpadł w wasze kleiste.. Wolę
posłuchać ni na bym kleiste Wasze
opowiedzenie. Jestem stary.. zmieniony
a wiary mi obcy i jeżeli nie nieprzy-
jaciel

1. Szybki wzdęcia kwiatkowości [illegible]
2. Pan [illegible] [illegible] [illegible]

to przynajmniej nieder obojętny.

Historiam ja obrał elementyki przed
ukończeniem, a chciałem wtedy
nic znam, więc o francuskiem,
hiszpańskiem, włoskiem nic mówić
nie mogę... malowanie być wy
borowe, ale mi się zdawało w nim
dużo. Co się tego słowa mo-
że, niej obrazu to mnie nie za
spokoiło. Mijam do że wy bór
rzeczy obydwu, ale ułoż historyja
ogólna mniej ma ofe z lat
od 1772 do 1790 ułożyć pewny
bierzeń ludzi co z jakb między
nie jednej stronie nie jidzieli i za
czem ich słuszni. Co znaczy
w dziejach rzeczy Rejtan. Obraz
i niemiły i źle pojęty, ale dla
cudzoziemców byłby może pożyteczny
bo znajomość historyi naszej
nie grzeszy.
Skarga być niezmiernie wyśmiany.
Wiem o francuskiej wersyi Towa
rzystwa Jezusowego. Jakby pożyteczny

Zawsze b. się na ciśi prządza ody
bi kei sił dusz i emulacja niesky
dzieni.
Pomyłem mi bardzo że mieszkało
jest z pewnością bardzo nawzajem. ale
Zalegał pracowity o formach nie nie
dziś.
Co do pracy - jam na niej odbijał
nie bardzo b. pewna. b. robota jest
trudna i zmudna. Za rok dzieci
odbił się 1. dwie bo i wszystkie dobrze
się uczą. ale - jeżeli mamie
nawzajem pracowna, to się pracuje
prządza.
Prasa rosyjska (o wszystkim)
mówi się dobrze - Tu tak dużo
dużo wzięcia bardzo do Polaków
Jarmo. (Stenograficzne) Zdaje mi się
że ja nawet mniej na teatrze
a bijąc ceny.
Co do bloku, bardzo wszyscy się na
nich mieli się dobrze i dobrze z bitą.
Za tutaj bloku z gorszej bardzo
nie dużo wyklejanie; na ulicy
stało kawa tramwaj i dziury się na
bia i dużo odbili nie dają. Ale
ulicy w Warszawie robią i tanio
i dobrze. Tutaj jak to wszystko
na ulicy jeżeli Kopalnie, mało
wielki bałagan.

Pan zechce zaczynać literą R
bo jest Cesarz Rosyi. Ja tu
dobre bardzo, ale drobiazg.

Nabycie nawzajem zamku ułatwi
panu. Bardzo mi ciężko że nie
zamieszkam na swojej rodzinnej
ziemi i że ogromne pokolenia
zobaczyć pana nie będą mogły
dzięki za wszystko... kocham pana
mocno wspomnienia... kocham
mych ulubieńców.

Serdeczne życzenia i pozdrowienia
wielkiej Matki zasyłam kochanemu
panu Wodzowi wiernej Polski

Elżbieta

Grubym rysem nie da się
sfotografować. Cała dobroć
robi efekt.

adres zgubiłem więc
na lo. a Wyspę.

To cesarz Rosyi Cesarz Rosyi
Pamiętaj i nie pisz tak
Bo cesarz Rosyi to
Cesarz Rosyi

Cieszę się serdecznie Dobym i przyjacielskim listem Waszym, wierzcie mi że na widok i zacne serca rozchodzące. Jeszcze ostatnim już do Krakowa, gdyby mi moje nie drugie interesa miejskie dozwoliły. Jechałem w oczekiwaniu na ich skończenie, bez grosza na teraz, a pożyczony wymagają wiele. Jak skoro się dojdą, ustąpię, jeszcze do was..

Chciejcie usilnie starać się o Academię, że chce mi Alma Mater i Matadory ich mocno imponują. ale z najcichszej chęci gdyby umysłu nie do przybycia przyszło, na Uniwersytet ich Katolicki 2 serca czytać będą. O do nieprzybycia przyszło, jest to obowiązek i misy -

Nie będą się z kochanym panem spazierać o usposobienie tamte dla mnie, byłem miał za sobą gorętsze pragnienia, o rzeki mniej się kochać.

a gdy Ktoś do prawdy między
was przychodzi się ze wszelkich
względach starajcie się pomiędzy
sprawie. Skromnie i cicho jest
naszem zadaniem. Natarczywie
w dyskusji tam. Jak najmniej
niepotrzebnym przyjąć obowiązkiem,
tam gdy się wykonać się muszą,
pilnie być na miejscu, najchętniej.

Jeden ciekawy wskazał angielski,
ja jeszcze ostrą ręką robię do
wrotu, ale Duch wytrwałości
pomoże. Jeden wielka błoga jest
w wytrwaniu nie w robocie, ale
pisaniu, efektowne zgon skutku
nie odbywają się nigdy jednemu,
czasu po ojcowsku przy pomocy
pokoju, byle od razu nadto nie
być wyczerpanym.

Proszę wam przy zrozumieniu
mojej prośby
Jeśli nie macie prawdy, prośby

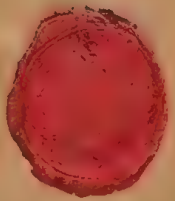
próbę odbicia mojemi farbami
zrobić tak:
Biorę z papieru mojego i pocieram
czystym białym wałkiem gumo
wym z jednej strony i z drugiej..
Blacha nacieram się delikatną farbą
albo dobrze ze spirytusowym ma
stem i ocieram całą, tak aby cień ślad
w rysach pozostał i przykładam do
papieru na wosku, a potem naci
skam wałkiem mocno. Odbicie jest
ślicznie ale do wytarcia co dobre
poprawić -
Cieszę się że masz sam pracę - ja
kolwiek tego zadania być ja mieć
Nie wątpię że w pozostałem skoń
czysz.. o robotę kwestyi. Nasz
Nuj daje sprzedaż w wielkiem.
Agencyi się nie zrażaj, po
kolejno wprawy. Zrobić najlepiej
a mocniej zle wytrawić i popsuć
Pospiesz pana nie rzucaj jej
w pomyśle o Cadarte, weź pracę
lekkiej praktycznej.
Serdecznie ściskam Cię

Projekt tytułowy
do Dziadów
z 13 rysunkami

DR. Stadt- u. Landesbibliothek
17 I 65 - 46N

Herrn Walery Elijasz

Franco



D. 29 Czerwca 18[illegible] Drezno
Prager Strasse 16.

Prawdziwie że pokochałem Was
tak jakbym chciał, z całego serca
niecierpię za wybornego brata
portret, który dla mnie tyle słodkiej
i przyjaznej Duszy będzie najdroższą
pamiątką. Mnie się on wydaje
bez porównania piękniejszym i
podobniejszym niż fotograficzny
obraz rysunek.
Bardzo Wam zazdroszczę podróży
do Paryża, na którą mi nie
najmniejszych chęci zebrać się
nie podobna, nie dla czasu
ale dla groźnego wydatku.
Mnie by Salon jako dilettanta
bardzo zajmował z chęcią i po
równanie artystów wszystkich
narodów – ale... niepodobna.
Nie wspomniałbyś mi nic
o Krzyżowcach, a to najwięcej
mnie obchodzi. Chociaż Calamie
niema na stopniu godnego jego
imienia, muszą tam przecie
być wiele rzeczy zajmujących
Co za brzydy apostołowie, nie=
że się Paweł wstydzi być nie=
podobnym gdyby je w Paryżu
oddito.. Wszystko jest w ruinie

umieję mej gadatliwe pióro
kłaniać dać nieumieję nigdzie
Kiko w Paryżu. Prawda że
w koło ich ja ich wyborne
ale jeszcze w Przyjaźni
Kiki wyśmienicy w Lipsku
u Seemanna (ma go Łapkowski
Ho pars agnaferit. wyborny
niemiecki, Düfel Dreckkind
i wcale dobre i obicht w Lipsku
u Brockhausa.
Zobaczysz do czego dój Reis
przy Twój uprzejmie i talencie
i jakie będziesz kawyt ary
dziła.
Wodrichczyć angielskie pakki
przeczytam mój, wypracuję
muzyk i przyślę ci. Zaplam
Twoje Kiki.
Niemiecki dla mnie Hy
zajmujące wakre wrażenia z my
Twey. Ze Sejm Matyki
wrócił za dom gry a nie dziwię
się i fijolek-go cieniem
Fabije.

dec. Jeszcze przedmiot mało ob-
chodzi — o mieście dr Tarella
nowin żadnych, ma to być scena
obrzydła... Charakterystyczna
to dla nas...

Co piszesz o atencyach i wrażeniu
jakie wrażyś — domyślam się —
czytałem to skrupulatnie, ale rozpacz
przemówiła do rozsądku... a ja Drahe
Cor Alexander nie zmieniłem wcale
swojego postępowania względem
Polski i w kwestyi Polaków
całe niechęci jaką dla nazwy
Polak jego zostawiłem bolesne
wrażenie

Ja i piszę i maluję ale szkicować
bardzo przestałem, bo mnie
oczy bolały; zresztą i zdrowie
nie dobre jakoś i duch słaby
w duszy, nie mię jakieś przy-
tłaczające usposobienie —

To ci piszesz o Aleksandrze — nie
żyje! zmarł, ale kiedy nie
wiadomo nigdy, bardzo mi mnie
szkoda, robił dobre i użyteczne
rzeczy w hygienie i samo-
zwańcy pan w Kościele — co
dnia gorzej. Nieboszczyk bronił
się o każdy skrawek miejsca

Krakau

DRESDEN III.
29 VI 65 * 5-6N

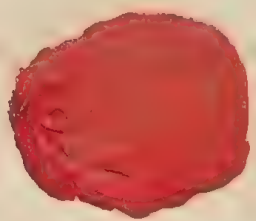
Rechts am Florjan's Thore

Herr Valery Eljasz

wohlgeboren

Franco

867



PARIS
30
6

d. 24 Grudnia 1868 Drezno
Wilsnackstrasse 8.

Kochany mój a drogi przyjacielu!

Jakżeś mnie uszczęśliwił tą kartą
i fotografią, otrzymaną za tak długim cza-
sie nadziei. Patrzę i cieszę się nią, bo mi się zdaje, że widzę
cały kochany Twój i wychowany -
Fizjonomia, oświecenie, kompozycja
czoła go [illegible] kwota.. ale nie za
pomnisz wyjrzeć na [illegible] go
wychowania - Kolorit [illegible] nieźle oddany
postawa i wzrost dość [illegible] kiedy
i ręce ile [illegible] mieć muszą się
z wychowaniem... ja to wszystko
dobrze... mój drogi! Najmniejszem
rzecz jest fotografem o takim się
rozbija artyście... nie ma nic...
Ucieszyła cię chrześnica za tą kartę
to mi [illegible] pocieszenie, nie miałem
nic wcześniej... a po Radwanach
dziwiłem się [illegible] o wszystkim
przyjaciół, odwiedzę to do r. 1867...
wyjdę [illegible] pewnie w [illegible] -
To co mi piszesz o [illegible] mnie
bo a Drezno się zgadza z tym co
o [illegible] pisałeś... przeczytałem

Jestem na 2 miesiące zimowe
i wakacje. Myślę pod tym
tytułem – po niemiecku Sommer
na wsi Wanderer.

Od czasu jakiemu się nie widzieliśmy
nic nie wydałem, oprócz mi nie do
pisania – i trzeba tego na obiad pracować
dni powszednich. Tym razem mało się
działo, ale w lecie pojadę robić jakieś
studia formalne z natury w wyspę
Rügen. Ktoś na morze, pojadę
dziecka stare i głupty. Myślę tego
czasu w tym spokoju. Nie wyjechałem
dotąd jeszcze w lipcu i to – jeszcze nie
moje fundusze na to najgorsze przemy
słu.

Na tych stronicach bytem, wiele się rzeczy
zgromadziło godnych, ale wszystkie
Kawerzyńskie zdawała mi się najpiękniejsze
i najpełniejsze obrazu.
Przyszedł mi do głowy pewien
mały [illegible] zajmowały – [illegible]
[illegible] mimo realizmu [illegible]
zdawało mi się [illegible] – Opisałem
[illegible] Gerhardta, który [illegible]
w [illegible] – [illegible] [illegible]
[illegible] w [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Simultan tutti zostałem osobiście
byłby w innej sytuacji.. ale jednak
na wystawie mnie nie zadowalam
Kotsisa Kobrynty .. czy nie wy=
dałby w tym wielki dobrze czasu??
Jeżeli P. Adam przyślijcie mi
jeszcze jeden egzemplarz katalogu waszej
krakowskiej wystawy tymczasowej -
Onkl. J. A. za Lwowem nie, bo mu
płaty nie ma, a ze czasu jest
dlaczego że i zagranicą nie Wiedeń
czy Wiedeńskie Lwów nie wystawia
jest? nie opuszczaj czy jest
zajęty stosunek?

Tymczasem ściskam Was wszystkich
serdecznie Wam wszystkim z wszystkim
Serdecznie przyjaciół Wasz Jan

Jeżeli zobaczycie Kopę z Domin w
drodze do Pisko. Malczewskiego
przyjaciela ja mnie i pokłoń
cie. Dlatego P. Dembowi Lwowie.
Ukłon za pomoc do Wiśniewskiego
Gwiazdowi Adamowi.

Krakau. Ochsmid Schmid

Herr Valery Eljasz

Professor der Medicin

Florianska Strasse

BERLIN DEN III.
24 IV 9-10 V.
DE
24

Frau

d. 3 czerwca 1868 Wiedeń
Dispositionsgasse 8.

Od dwóch tygodni z górą prawie leżę tak jakbym chory i do jest przyczyna że na ostatnie listy Twoje nie odpisałem i nie pisałem tam. Wiedzący o wielkiej dla mnie pilności zmartwienia jest nad wyraz ale znam ludzi i moje cierpienia dziwią ich. Tam moje wyjaśnienia dla czego ja, bo dać objaśnienia Archiwum w to oczekujące i tego i takie wiadomości [illegible] i niektóre. dla czego tym dniu z dwóch tygodni zajęcia przy uniwersytecie, ani nawet publiczne w Archiwum nie tygodni. Od czasu jakem się dowiedział [illegible] tego [illegible] pisałem pobieżnie do ojca na ubocznie w Drezdenie - i do Archiwum, a [illegible] tygodni [illegible] tak jak nic. Zawrzenie, choroba, zaniedbanie, [illegible] tygodni w [illegible] i opamiętanie. co [illegible] ale pomoc [illegible] [illegible] moje.

w tej sali wszyscy pokochali
miłość – na wsi przy tej
Nej na ziemi, dlatego tej kwe
stji w Rosji oparcia –
Kochany Wołodzy – jeśli by
pomóc ci radą, czy słu
bowy, możesz za pozwoleniem
generała przyjechać do War
szawy, tam by ci w mieś
jej wiedzo. Nie mówię by
ci pomóc, ale ułożę się
tam sobie wtajemniczy stanowi:
ale nie zajdzie.
Teraz jeśli pozwolisz mi
słowo dodać, z przyjacielskiej
serca o bitwie pod Ca cora-
Braudmiot, jest ulegający,
niedbały malowany i wy-
wany, bida ci zarzucają to,
możesz go odmienić do pra-
wda. ale gdyż zmiast ci
inny pomysłowy dla cieb
ny bitwa pod Borodinem
z jego obrazami, albo

Macierzyniec i ojciec moja
siostra Maria Wincentyna albo
Ulina z Cichowskich Grabowscy,
albo matuszny Kamieniec
Podolski z jeden Cichin kawalek.
Moje prawa obywatelskie w ma
kujsky, ale ja zabita, wie
jicni gdy rozbit y dzyi jury
y na dni kilka, ale gdy u
macie i pomoc ciekawe
skodzia. ale ta ja projekta,
ani spaciminu ni Cesarze,
ale w Cesarz ci ta, ale jiri
fale rany zwycie. W Kosciuszkowskim
z wielkim zaufaniem pozdrawiam
wamy. Mi/kosia nasze obywatelskie w ciekawych jakie, nam
w ni wyjdzie na pozdrowienie
zdrowie jiri zdrowie?
Do ja wracaj, ktoro jak ze
chcesz ale pozycznich. ale ktoi
pomoc ze z/ora dobrego.
Z Bierzycie pisalta do Radom
kow 1868. a dzicie mi je,
nie ktoi ni wakat ale wzjci.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

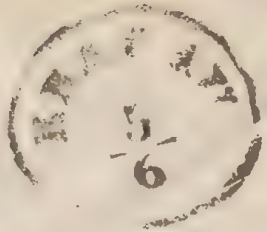
Krakau

Florjanis Kapp.

Herr Valery Eljasz

France

DRESDEN 1
4 VI 38 * 9-10



DRUKARNIA
J. I. Kraszewskiego.
DREZNO.
Gr. Ziegelstrasse 20 b.

d. 19 lutego 1869. Drezno

Kochany panie Eljaszu - Dnia 15 ci
ni zdi list wysłał do Litwinata a ode
brał go - drukarzej czyli - jak się te
kst wyrazić, z dokładnością gramatyczną
ortograficzną oświadczam ale
bych ci bych, jakie że wprawdzie
Litwinatowie nie dałem za wygrany, a
na dowód tego powiem ci że oba arkusze
arkusze Kwartalnika 1868 się drukują.
a ci druckarze pilne - widzisz jak
jestem nieznośnie wymagający i niepoprawny.
Antagonizuje mi bardzo niektórych
kolegów ze sztuki i drukarnia znajdzie
na oktawce. Żart na bok, ciężkie
to życie!! a dziwno przy podwojonej
pracy ciężkie jakoś, nie tyle ciężko
dla tego ona ciężkie zarobku, - dawniej
to życie lżejsze.
Ale mówmy o czem innem, lepiej o
naszych filmach akwarellach - Miałem
przedziwne i niebardzo przyjemne wyjaśnienie
nie jest, za trzymam dzisiaj dopiero
nie napiszę otrzymanie, a umówiłeś się
wyjaśnić ktoś mnie drukarnia
zydowski kolegę. Radzę ci tanie,
wyjaśniać się musi - opinia tego,
artykułu mojego, kolegi inny z mojej
notatki w dzienniku poznania

Adwersarze Twe po wielu innych
punkach do Marji przystąpią i to nie
bez dowodu najpewniejszego illuminacji
najwewnętrzniejszem oświeceniem poimania
Ale zdaje się, że ich w tamtej
chwili ich miejscu, powiesz, a
na ostatek dawnych ich wyborności
Cenimy ich na wielkich, ich tych nie
potrzebujemy zwłaszcza, mówisz, aguafortów
których z pierwszych, mówisz w tych
arcydziełach warstw nad najlepsze
dzisiejszych?
Wydanie z dziewiętnastu bardzo
nie wiemy wszystkie, jeżeli mają
być wielkie, małe nie oddadzą
ani części prawdziwej ich.
W życiu wiemy, zwłaszcza
rzeczy przeszłych, i wielkich, na
pamięć się nie można, jedno tylko
wiemy, że to z Marji, nie wejmujemy
pojmowania, ale oblepiony wchodzi
na naszem miejscu wciąż ten
mniej znanego, dziś z dziewiętnastu
pojęcia Stanisława ogl. Malczyk.
i zwłaszcza cały cyklus wydawnictw

Jest [illegible] do [illegible]
ale [illegible]
w poznaniu [illegible] [illegible]
[illegible], ale [illegible]
[illegible] do [illegible] a [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]

Chciałem na Ziard do Toruńia oby
wateli pojechać przez moich przyjaciół
la aquarelle [illegible], ale się boję — a
ii przejechać wyjeżdża, nie wiem
czasu o nich przejechać napisać coś —
Zresztą w Toruniu wszyscy [illegible] na
kupca [illegible]. Jeśli [illegible]
je wyślemy w [illegible], do pojedzi
Słowne [illegible]
Zapotrzebuję słowne [illegible]!
E! czemu nie [illegible] do aqua
velli [illegible]?!

Wiadomości te illustracje Violetta
do [illegible] jest para [illegible] z kosmi
ida, ime [illegible] i nie [illegible]
[illegible]. Widz [illegible],
ale [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] — i w domu
na familja [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Już to [illegible] i literatura
a nas – jeszcze nie Boże – ale
i złe czasy przetrwać musiemy.
Kochanki 1868 wyszedł znowu
datowy, ale ja sam [illegible] niewiele
o nim – co jaśniejsze karie nieja-
kowiły się na mnie [illegible] wali
ły. Zbieramy mnie ani za
[illegible] a jakie [illegible]
przychodzi wyraźnie przy kim
ją posuda i [illegible]. Niekiedy
[illegible] co mnie wcale głos pó-
[illegible] wiem i [illegible] – a no, wola
Boża.
Ojciec się odemnie pożegnanie a
[illegible] przyjmijcie [illegible] wiele
dłoni.

Wasz najbliższy Cyrulin
Ilkiewicz

Gdybym miał wam posłać kawałek
drzewa, jakbym wam prosił o maleńkie
rysunecki!! a boję się że przy kopiowa
waniu zrobię z niego coś innego
Rysunek na drzewie miałby wyobrażać
(wiadomo jest że [illegible] bez ramek
zdarzył) Omnibus jeden [illegible]
ego z góry, z wozami, koniami i ty-
growemi rzędy [illegible] do drzewa
ale go nie robicie i [illegible] bardzo
to wam drzewo wyjdzie na niego..
Tylko obwyjdcie go dookoła

Krakau
ul. S. Jana. 314.

DRESDEN E
20. II 69 • 9-1. V.

Mirr Valery Eljasz

[illegible]

From

A. 21. Kwietnia 1869.

Kochany panie Walery!

Jest prawdą zupełną że Szyc-Kowalski czytał u mnie wstępniec[?] Mickiewicza o Wallenrodzie, ale mając na myśli nie przyszło, aby z tego można zrobić illustracyą, i jest prawdą że on pod dat mi tę myśl i pierwszy powiedział Ci-Dziedzicowi! Ogłoszenie[?] tego nie[?] nastąpiło i zbiorek ten przyjął[?] dopiero[?] z tych[?] dni, a[?] pisma[?] wstępne[?] – Na dowodzenie tej kwestyi przyślemy[?] wkrótce[?] Ci-Dziedzicowi list Mickiewicza. Dostaniesz także kwestyę do p. Stanisł. Zawadzkiego Dom Komisyi w Krakowie aby oddano tam Ormiańskiemu 2 tysiące i[?] 11 i[?] 12 pisane. ale nie[?] abonentowi bowiem go poprzednie przysłanie[?] odmawia.

Piszę na tem[?] wszystko bo spieszy[?] Szuko a[?] Pan mi na kwestyę kwestyi, rachunki drukarni i Kalendarzu 1868 r. Kilka słowa. Kiedy[?] Zawsze kochany Antoni – Niezmiernie[?] wam wdzięczny jestem za[?] wasz[?] list. Jak[?] bolesne[?] zwątpienie[?] i[?] pisarzu mi co[?] w[?] was drzemie, to wiecie[?] chyba[?] sami[?] Kochany[?] Pan[?] i[?] wasze[?] Pozdrawiam Wasz Nowi z uszanowaniem Szanowny

przyjaciel Wal.

Warszawa

2 listu Adama Mickiewicza do
Gotarda Sobańskiego. Moskwa.
1827 roku d. 10 Sierpnia (Oryginał
jest w posiadaniu p. I. Kraszewskiego.

Słyszałem że masz zamiar zajrzeć się
winjetkę do Wallenroda, zwłaszcza
Autor przysłania modelu Kostiumów,
chcąc je tu dostać, spodziewam się w spe
Konsburga większa będzie łatwość –
Trzeba wyszukać Kronikę Dusburga,
Polewoj mowie to przysłała, w tej Kronice
na czele jest rysunek wielkiego Mistrza
Krzyżaków i jego Kapelana. Są dwie
sceny osoby pewnie tu, które ściślejszym na
winjetce umieścić. Wielki Mistrz
ma mieć lat trzydzieści kilka, chudy
i twarzy ponurej. W celi zakonnej wi
dać stołek nakryty płaszczem zwierzęcej,
na ścianach łuk, pałki, szable; stół
pośrodku, na nim piersy butelek i puhar
niedbale porzucony. Kapelan zakonu
starzec lat trzechdziesiąt. Sytuacja
jest następna. Wielki Mistrz zamknięty
w celi, lubi przebierać miarę w nerwie,
w ten czas, wpada wpośród rodzaj gwałtu
nagłego uniesienia, porywa lutnię i śpiewa,
a jeśli wyjdzie z tego postanowienie, przestaje śpiewać, gniewa się, grozi,
bluźni barbarzyńca. Natenczas Kapelan
pacierzyka nie mówi, nie udaje, i wzrok surowy
– tępiony w oblicze Wallenroda, nie
boją jego groźby. Na winjetce tedy

„Tedy [illegible] należy ten moment, w którym kilka rycerzy Mnie odwyka, Wallenrod ciężka na ziemię [illegible] Zbójca przy tym gniewnie [illegible] Kapelan (sic) [illegible] na przeciwko niemu, ręce założywszy na piersiach i [illegible] Wojnia jeden w oczy [illegible] Mnie [illegible]

„Format zdaje się ze najlepszy oktawowy do formatu wielkości i wydania [illegible] wiec się będzie. Rachuje mi do [illegible], Talkowy Gustawskie, czy można będzie wydrukować i [illegible] [illegible] [illegible]

Krakau.
Ul. S. Jana. N° 314.

Herr Valery Eljasz
Akademischer Künstler

Frau

DRESD...
DIE
20

WARRAU
31
4

BUCHDRUCKEREI
von
J. I. Kraszewski.
Dresden.
Gr. Ziegelstrasse 20b

d. 20 Czerw 1869.

Seidnitzerstrasse 1. p.

Jak bym rad zajść a uczynić zadość mi mi tem czasu odpisać na Wasz list — prosbę.

Pomimo dwóch tygodni abym wyrobił: illuminacje do Mickiewicza listu — posłałem Wam autograf. Każdy sobie odfotografować może podpis pod obwarunkowaniem, gdy go wydrukują lub Kazimierz litografować. i nada mu zajście. Listu nie ogłaszam umyślnie abym go zaryzykował. Kazimierz mi go pożyczył

Bądź zdrowy i tym
i jemu ode mnie

J. Kraszewski

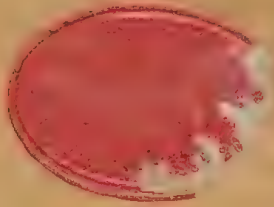
Krakau

U. S. Jana. 314.

Herr Walery Elyasz

Wohlgeboren

Frau



REDAKCYA
PISMA PERJODYCZNEGO:
TYDZIEŃ.
Drezno,
Seidnitzerstrasse 1. part.

Drezno, dnia 29 Maja Listopada 1865

Kochany panie Walery!

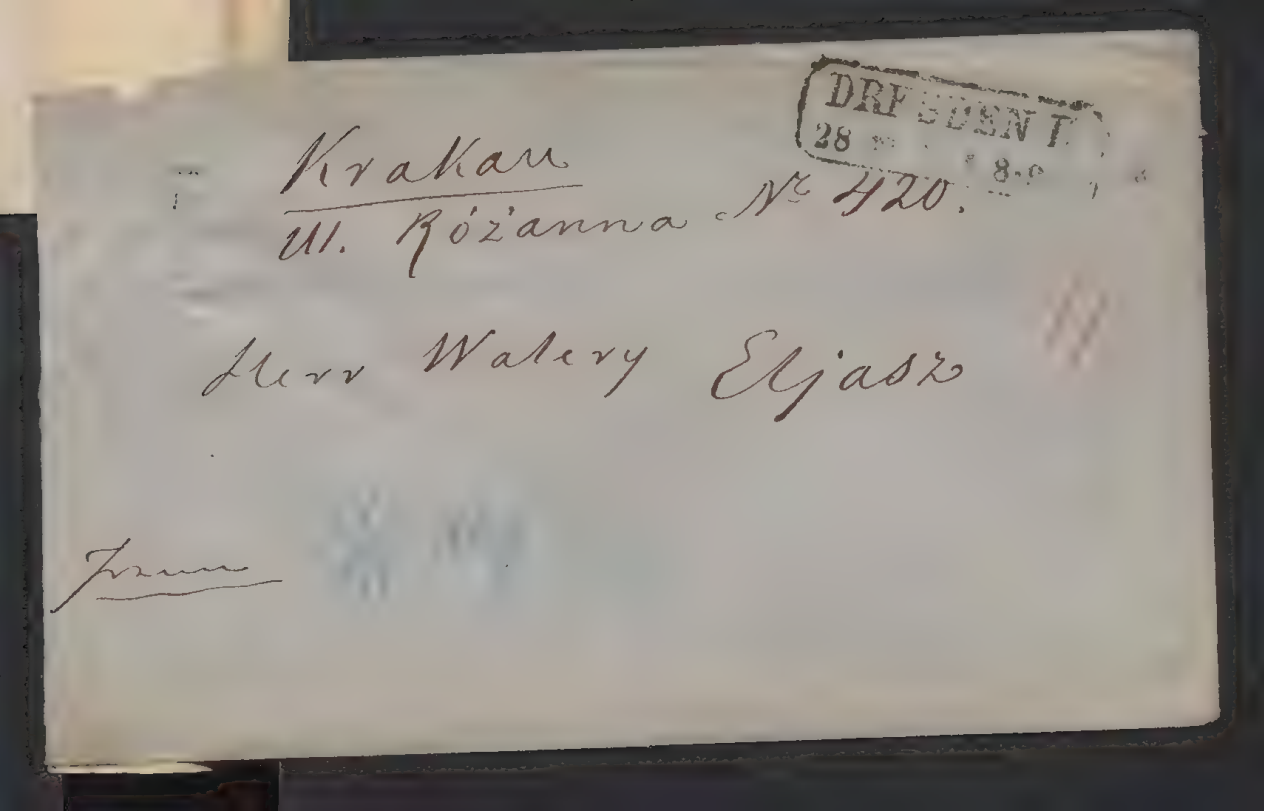
Odebrałem dzisiaj Pański list wasz i przeczytałem. Treści takiej, jakiem ja i cała Redakcya wyczekiwała jest ilustracya do Wallenroda. Jeżeli zdoła jeszcze ją wydać. Ten wściekły mój tydzień ma dotąd tak złe podstawy finansowe, że o dodaniu premii jakiej marzyć nie można. Wyliczanie wysyłania list za mianowicie dwóch tygodni liczba listów [illegible] miał, przejrzeć kwitów zaległe. Gdyby tydzień nie poniósł tak znacznie do tego bez straty prenumeraty, chętnie bym Pana listu dla mnie zaszłe uwolnił, ale na to trzeba czekać. Dotąd niemam wyczerpującego o ilości abonentów; wiemi ile listów [illegible] wygnieniu, wpłat przyrzeczeń. Tak więc rzecz z tą premią do dalszego czasu odroczyć musimy.

Co do Berg Przemówienia do Polaków, dziś wyślę wam list do Zupańskiego a o odpowiedzi dam znać. Niemiecki Zeit za jest w ambarasach i dobrze mu tak nie wiedzą przedsiębrać, ale spółczujemy.

Mówcie by było niepisali Jwe warunki, ile mia
mieniać zgadzać za rozpisem,
pieniądz za egzemplarz i jak
mają być wypłacone.
Trzy bloki nadeszły kurs
za kilka dni odbiję i niedługo
Wam egzemplarze.. odbicia
wpadki drukarskie wyjaśnię
wiele do życzenia.
Wiele życie blask dni mogli
do prowadzenia, tak, że zawsze
jakie z nich.
Czy nie przekazałaby Żeby się
dni wyjątki na drukarni w tych
w większej ilości. Ja mam
tutaj przy drukarni wiele dzie-
wczyn, które zdolności - chętnie
nie Żeby się zgłosić.
Bardzo by pragnął się Wam
przedstawić być wydany. Gdyby
Jam jako początkujący
drukarz Żeby zamieniejszym, na
byłym i wydał przedstawić. ale

mój is na bezpłatnej prenumeracie
jako pierwszej krakowskiej.
Skieruję do Redakcji artykuł dnia
1 do tygodnia z dołączeniem na żądanie
egzemplarzy obiecanych, chociaż
by z archiwum po telefonie otrzy-
mania dalszej wiadomości tyg. ko-
respondencji. Jest to już zresztą
pre prenumeratorów, a ja w tym
roku miałem tak ogromne wydatki
że nie mieszam się w tym przypadku.
Zabieramy się przede wszystkim
do wydania pracach zanim do pisma
przyjdą nowości. Tygodnia dwa
zwłoki.
Odpisz mi co ostatecznie
chcecie za prenumeratę bezpłatnie
siebie prenumeratę i dalszych.
Wasz Jth

Napisz mi kiedy chcecie na pa-
pier Blad i co mi z rysunkiem
do Wallenrodem? Czy ma
czekać? Jak tu się ma go
wydać! –


DRE SDSN T
28
8-9
Krakau
Ul. Różanna № 420.
Herr Walery Eljasz

KRAKAU
29
11

J. I. KRASZEWSKIEGO
KSIĘGARNIA NAKŁADOWA I DRUKARNIA
DREZNO.

29

Wypowiemam pana odbicia po 5 sx.
każdy blankiet do Talarów; prze-
prosty w polyce.
Zyczenia oficyny mam razem
za drogo i 10 blankietów do odbicia
talarów 75, exemplarzy 25. —
Adaje mi się za przyjaciół pomi-
nienie. za wyjątkiem ja rzecz —
Rekapitulacja prosty zawsze wypra-
wić na moje ręce.
Jeżeli wolisz to da 90 talarów
bez exemplarzy. O decyzyj
natychmiast prosty.
Spieszę z listem i kwitem
Wale —

Kraszewski

Krakau
M. Różanna. 420

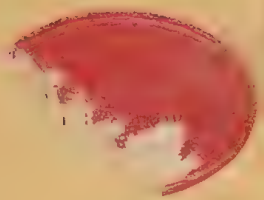
DRESDEN II
12 XII 6[illegible] 8-[illegible]

Herrn Wolery Eljasz
Mitglied d. Akademie
z. Krakau

Fr

1/1 1867

D
12



d. 5 Lutego 1870.

Krakau

DRESDEN II.
II 70 • 3-4

DRESDEN I
II 70 • 3-4

Rózanna. 420.

Herr Walery Eljasz
akademischer Künstler

Frau.

KRAKAU
7/2

J. I. KRASZEWSKI
DRESDEN.

d. 25 Lutego 1870.

Kochany Panie Eliaszu Dobr. Z żalem
posłałem kilka numerów wyczekiwa-
nych od dawna listów - wyraźnie mi pi-
szesz że nie wszystkie mi posłałeś
pocztą pieniądze, dyskontowe jego
należało kazać 2000 fl. więc
radzę że zawołasz raz pilnie
zieman się co prędzej - Zobaczemy,
może kwota pieniędzy należała -
Ja nic tu nie zrobię -
O podpisie nagrobku - zobaczemy -
jeżeli rzecz możliwa, warto by ich
sfotografować - byłaby rzecz pożyteczna.
Pisze mi że dopiero obrazy nam
wysłano, kiedy co kilka dni mi
pokazka zamiera -
Co mi tu Pan P. Czapliczkiego, może
ci się pomni za jego ocenianie
umienie jako artysta i nauczy-
ciela języka narodowego - ale Ty
dziwi nowemi dziełami i Niebie
mi wydawcami tak zajętemi,
że na do oczekiwania, że mnie
odwiedzi dopiero, nieznam nawet
ich miejsca. Jeszcze pieniędzy
dostanie mnie kilka - ale nie
mogą rozejść kilka.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Krakau

Rózana. 420.

DRESDEN II.
23 II 38 · 10-11

Herrn Valery Eljasz

Akademischen Maler

z. Z.

Frau

J. I. KRASZEWSKIEGO
KSIĘGARNIA NAKŁADOWA I DRUKARNIA
DREZNO.

D. 24 Lut 1870

Nie odpisałem do Zupańskiego nawet na moją odpowiedź prosił o dwie rzeczy. Ma on być 20. tak się obwiódł na 45 do 50 fl. austr. to bym chciał ordynary - Prospekty dopiero, i chęci ja pozyskuję. Pisałem dziś do Zupańskiego aby się wyraził. o cenie nie wiedzieć. powinszowałem mu wyroślej, bo wiedzieć będę.
Format in 12. a wielej ośmiu mata ja zwykle przeciętnie, ale nie do tych mata. - Z Zupańskim opiszę nie będę rozpoczął. ale i z nimi wyjaśnienia nie będzie. Wiadomie Zupańskiego Fridleina odpisałem w dzień jak ich mu do Dalmacji wiadomie nie wiadomie nie dawno. to nie jest wypisany! Pozwolę sobie mieć wielkie wrażenie, że ich Kirchmayerowski bankrutuje. Obydwa nikczemne - tylko tacy zwyciężają.

Wielkie Was pozdrowienie
Józef. Kra

Mam książki oczekuję do Tygodnia dać tekst drukowany. Tydzień ma jeden list, tak że każda litera mogłaby mieć swoje miejsce w Tygodniu. Niemiła pracuję. i ordynary wydawnicze jest kłopotliwe, emblematy, tekst, nauka

Spodziewacie się rachunku??

Krakau.

Riviera. 4/20.

DRESDEN L.
24 II 79 • 7-8M

S. wohlgeboren
Herrn Verlag Elgiasz
Buchhändler
Krakau

DRESDEN H.
24 II 79 • 7-8M

REDAKCYA
PISMA PERJODYCZNEGO:
TYDZIEŃ
w DRESZNIE.

Pan Tur pan Dwa wexle za
Ryem [illegible] 90 Tal. na
dzisiejszy przybliżenie pięćdziesiąt.
Dzisiejszy ma być 24 z tym,
że zaliczam was, aiż ze będą
delikatnie: Dobre wykonanie
Czekam z dreszczem na nie, więc
o powtórek prosię. Całuję Ich. Dziewie

Wale

d. 5 Lutego 1870

Krakau.

Rózianna. 420.

DRESDEN II.
5 III 70 • 1-2 N.

Herr Valery Eljasz

Akademischer Künstler

Frau

6
3

PISMA REDAKCYA PERJODYCZNEGO: TYDZIEŃ w DREZNIE.

Dowiedz się na nasz list
odpowiedź krótko – nic pisać nam
nam mało – nic do gadania.
Co do [illegible] – Napisałbyś mi
że drukowany by nie był w całej kolei
ci, uprzedzam że tak z dodatkiem
nie będzie potrzeba – Wiecie jak
z Zagranicą trudno, zajdzie
nowy kłopot dla mnie.
Co do Kasy Teatru nie będę o niej
mowy, że nic nie wiem a zawsze
w nim pomiędzy, kasy jamie
Kasiby, że to kłopot niepotrzebny.
Chyba się sami z nim rozejdzie.
Gdyby Bóg pomógł drukowały na
dzień, ale w takiej ilości aby
druku nie było przerywany, zresztą
[illegible]
Co do Ulli, jeżeli nie jest zbyt
obszerny, chętnie ją wydam jako
załącznik ciekawy. Myśl mojra
w ilości wybrana. Trzeba ją
Bóg [illegible] na poście.
Znów jeżeli Bóg nie miłe, wyda
nie [illegible].

Ś. mój dobry p. Wacławy, mój
stary przyjacielu. Gdyby

Krakau

U. Różanna 420

Herrn Valery Eljasz

akademischen Künstler

Freund 11/1879

DRESDEN II.
11 III 79 12-1 N

DRESDEN II.
11 III 79 12-1 N

J. I. KRASZEWSKI
DRESDEN.

d. 1. Kwietnia 1870

Kochany panie — Odebrałem
dwa Pańskie listy i powszystkie,
wyjaśnia z kwalifikacja wypowie-
my, do dowodu gotów jestem przy
stąpić, jak tylko z przyjacielem
Zygmuntem ustalę się — co nie bar-
dzo nastąpić może. Jeśli bę-
dzie można bliżej, niech pozwolą
się. Kwestyja nadzwyczajnie
ale ja sam osobiście bym,
wskazówek wyrazny, ja dwóch o-
świadczy i z jednym i z wyra-
zeniem dwu, nie obawiając się
omyłek. O tych illuzjach
jeszcze bardzo, chyba się mogli
z ich uwolnienia obrachować
i gdyż nie potrzeba dowo-
dzić. Kwestyja bę-
dzie — myślę — dostatecznie, ale bę-
dzie bardzo po polsku i bardzo tanio
odbyć zdaje się. Jeszcze nie ma
ni w kilku zbiorach pokwitu
(z kt. mamy dostarczyć) jest
potrzebny. Sądzę, że
obrachuje mam wtedy zajęcia
Ale — ale.

Krakau.

Rosianna. 420.

Herr Valery Elyasz

DRESDEN II.

d. 15 kwietnia 1870

Sz. Panie abym wam podziękował za przesłany [illegible] chętnie i z wdzięcznością do Tygodnia — przesyłaj z rzeczy o bystrzycach, o których napisałeś.

Co do Dziennika nie mogę [illegible] wam [illegible] i jest dużo artykułów gotowe za długich, bo niektóre na całą [illegible] numerów wydaje się [illegible] z drobnych wiadomości, dla tego się numeruje [illegible] ma [illegible] i [illegible] i z wyjątkiem [illegible] [illegible] [illegible]

Krakau.

Rezanna. 420.

Herr Willy v. Elgärt
wohlgeboren

Frau

DRESDEN 1
15 IV 99 4-5

J. I. KRASZEWSKI
IRENA

Drogi Panie! Nadsyłam wam za
pośrednictwem Drewnowskiego, odnośnie
rzeczy ze Sklepu pamiątkowego
dużo więcej niż dotąd wiedziałam
ale nadarzenie okazji do wysłania
do Drewnowskiego musiało być użyte
odbiorcę a Zygmunta w drodze
obce mieć dziś chęć gotowy.
Resztę pozostawiam.
Nie dowiedziałam się jeszcze kiedy
ma, na kiedy ma być wydrukowane
przedmowa - Nie wątpię o przy-
jęciu, a dodaję jeszcze za całem
sercem podziękowanie: pomagając
Panu i wspierając w karierze pisarskiej
nie uważam pracy, wysiłku
i trudu, by Panu -
Przesyłki do pamiątkowego Sklepu
będą, jak widzę, odbierane nie
u mnie. Wszystkie chaty mi się
oświadczenie podobało - Nie
Drukarnia Pisarzy Polskich. Przecie
ci dobrze, abym o tej materii
drugiej dobitnie się wyrażała
mowa: i jak najprędzej, by wydanie
ukończyć wypadało.
Będziecie mieli z Drewnowskim dzisiaj
wyjątkowo z Zakładem Akcyjnym
pod moją opieką jutro wyrobicie
sam

Krakau.

Rozanna. 420.

Herrn Valery u. Elysa Z-
Andrzejowi Wittyszek
u c ..

Frau

DRESDEN II.
27 IV 23

KRAKAU
28
4

J. J. KRASZEWSKI
IRENA

Mój drugi panie Walery –
Bardzo mnie boli do duszy i
ma złe zajścia że nie mogę ich
jak drugie robić. Ja nie wyrobiłem
stypendium i mieszkam w mieście
bogatem, jest teatr z talentem
na nieszczęście w ich stolicy wszyscy
nie dobrze. Jest zawsze w kogo
jeden uczeń akademii i dziewczynka
profesjonalna. Nie chcę dodawać nic
ale z góry jako przykrość dziewczy
ny i nadzieję przyszłości, tak
mi bo dać nie ma nic mnie, bo
cała wiosna stanęła i cicha..
Wiosna biała ubrana a ja po
kolana muszę od błota –
Dziewczęta dziewczyny wolę jak
idą –
Siedzę nad książki za nic domowe –
Obowiązek one we mnie wyrosły.
Podróż jest z koni planami Su-
kiennic – Znam autora planu
Nil desperandum. Starzec 70 letni
wyexpektował na Kukabrygę ze
100 talarów. Złe rzadu. Złe zresz-
tą: na to by ach inny z tego
Kurytat!!
A ten fryzmark Schulzowski!
Nikczemny i nikczemny

Co do pokwitowania na Lutkiewicza
nie otrzymam i odbiorę [illegible]
biuro [illegible] Niech się w wielkiej
sprawie [illegible] z dyskrecją,
ale mocno.

Pióro [illegible] i [illegible]

J. [illegible]

Krakau

Roiana. 420.

DRESDEN II.
25 IV 70 • 7-8 N

Herr Valery Elgar

wohlgeborn

Musikdirektor Königl.

Frau

DRESDEN
28 IV 70 • 7

30/4

J. J. KRASZEWSKI
DRESDEN.

d. 3 maja 1870

Dziś odebrałem wyjątki [illegible] wczoraj i jeden godziny, [illegible] tem pomiędzy [illegible] do przyjścia [illegible] w robotę. Obliczcie mu na całe co [illegible] należało i przyślijcie, a ja [illegible] w robotę dopilnuję. Korrektury [illegible] razem wolę dobrze, raczej gorzej, ale [illegible] i pracuję dużo. Mam [illegible] wyjątki [illegible] czyste i [illegible] [illegible] dobrze, a [illegible] [illegible] mieć [illegible]. Rysunek na okładkę z wielką [illegible] [illegible] inicyatywy, ale [illegible] [illegible] [illegible] wbić [illegible]. Dziś [illegible] [illegible] [illegible]

Nie mogę pan najmniejszego
powodu abi Wasze nadzieje
o Hucky, ani nawet pewnej
na Stulę o powodzenie - Jak
mniej mam nieprzyjaciół tym
lepiej - to dowodzi że się czuję fil
nym.
Rozpisałem się jak to bywa tak
i mi Sam drukować jak mogę.
Zwięźle. Mój drogi panowie
jam stary wyga, a więc wam
nie powinienem się bez zapasu
grozić, bo do pióra i tu/szenia
trzeba koniecznie przejść by -
Nie pójść one do rana, nie ma
sposobu - jeszcze druk, drugie
wybitne prace, v. dekoracja, arty
kuły, wiadomości bieżące
Radziłbym na bezsatne gratyfikacje
nie dalekowzięcie - nie ma
spodziewać abyśmy - Zwłaszcza
pierwsza koniecznie, a 1000
guldenów na pewno mało -
Same ancorza, wyrzucenie
prospektów i tp bardzo i mocno
kosztować -

Zaczny ks. Piotr Skargi[ll]i ciely
pomiędzy niemi to niedołęgi -
Najstarsze nie zapamiętuje że
niedołęgi wydać, to najmniejsza
rzecz: trzeba wszystko wiedzieć -
Tu cała [illegible] - Rok a nie
dowie opisywszy się na pismo w kro-
rzeni - Lewenthal wyłączał
z pieczami robi, [illegible] nie kiedy
odbierze, to nie zginie.
Dlaczego ci zrobił niedołęgiego
jak Sobiesk nie żyje - popularne
nie ze mnie ale ze smakiem
i artystycznie pisane i wydrukowane
Wiadomości najciekawsze, to
ciely to w galicyi zrobi mnie
gdzie to [illegible] i [illegible]
Zobaczy się co dni drukuje -

Proszę o miary [illegible] i o
[illegible] w kolei kleiej
jak je mają użyte
O [illegible] nie wiadomości - nie ma
[illegible] - a Ujejcie z 1874 roku
moje

Szanowna Pani Walczy

Jłłustracja

Kochany panie! Niemasz wyo
brażenia mojéj inteligencji jak
myślimy że ja mogę jechać
do Paryża – wrócić, sy
dzieć, wyspać, i znowuż
wydawnictwa nowe, kwestyi
kamienia to zdaje! Nonsens!
Wstrzymałem słowo – ani my
ślcie! Dwieję z domu nad dwa
dzieści dni ani jednego wyda
lić –

Dajcie mi i dzięki Bogu kwestyi
widzialnéj, ale o nim wyjdę
mówić – i mi da zgrzeszenie
o nim znowu się dzisiaj nad

Rysunek wasz do statutu Paryża, ale
ot przypadkiem mi upadł w ręce da
wniej w wydawany Dzwon niemiecki
mieli w nim ideę podobną.
Jakem tylko dzieciakiem przyszedł po pa
a wyszli dwie cali kwadransowe: zwłaszcza
i do Paryża coście nas zwabili –
Czy Cyganeria Krakowa niemiecka
wyrzyknąć na stole z nakazy?

Krakau

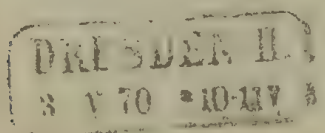
Rosianna 420.

Herrn Walery v. Elyasz

wohlgeboren

Stadtrichter

Frau



BOWKER

J. I. KRASZEWSKI
1812-1887

Nie wiecie mnie za nie odpisałem
na list wasz, żem w Kościanie miał
brata z Syberyi, od 8. lat niewi-
dzianego i z tego powodu – a wreszcie
i ze stałego zmęczenia pióra trud
dnia go wzięć do ręki.
Wszystko odemnie z Tatarami
pójdzie – ale nie wiem czy by
na wilgotnym drzewie robiono dre
wnyty, popiersia ich. Jedna postać
zresztą wystrugana robi mi
tam nie wyjdzie mamut jak słoń
tam – ale konie kozienne – bydło
niezłe i grube w oraz. Wasze wyjazdy
wesołe chaty, widoki, mi-je ich bar
dzo a bardzo żadne.

Mogęby trochę zresztą przysłać ziół
ale grube do opracowy – nie piłę
długo bo nie mam ani skrzypiec,
ale wszystko gotowi co polecacie
mi, wiecie w mojej szczerej przy-
jaźni dla was i gotowi na usługi

wasz wierny
J. Kraszewski

Ojcu pozdrowienie gdzie wyjdę
co mi przyszło z pogodzeniu.

d. 28 Maja 1870
Drezno

Krakau
Ul. Rózana 420

DRESDEN II.
28. V 70 10-11 V.

Herrn Valery
v. Elyasz
Akademischen Künstler

Frau

DRESDEN II.
28. V 70 10-11 V.

d. 2 Czerwca 1870.

Chociaż bardzo by mi było miło
powitać Cię po Grudziądzu, ale
ze względu na pogodę mego lepiej.
Mimo zapewnień pewnie, spodziewa
dowiem absolutnie nikogo. Nas
gości a przynajmniej ludzi mało
kupiła, niewiedzy obojętni i nie
chętni. Żeby dla dobra dawno czas
i pieniądze gracza, mimo naj
lepszych chęci dojazdowienia się
z całego serca.
Zapomniałem o zimowych ubra
niach, nie wątpię że dasz ele
cie od mojej matki, to się obe
jdziemy jakoś w Kwidzynie mam
znajome. Mogę ci dać nie
dźwiedzie [illegible]
Nie wiadomości dzisiejszych wątpię do
bre. Mieszkanie obu i zawarte
i gdy wszelkie zajęcia były wyte
dzone, Hannemanowie robo
ty wodbiciu pudy[illegible] te
dobre i wyjdą [illegible]. Nylu
ach jak mnie w Kwidzynie. Dobrem
z domowy.

Da mir bereits die Redaktion
[illegible] in Aussicht gestellt
[illegible]

Mit

Krakau
U Rózana.

DRESDEN II.
4/20. 10-11 V.

S. W. Wohlgeboren
dem Valery
v. Eljaszó
ausübenden Künstler

Frau

DRESDEN II.
4 VI 70 10-11 V.

d. 28 Sierp. 1870

J. I. KRASZEWSKI
DREZNO.

Proszę Pana, kochany panie
Walery, nigdy a nigdy nie przy-
puszczaj abym ja dla Was z jakiejś
kokieterii prawdy mojej odtąpił i
zakłamał się, ani jakim z tych rodzaju
ludzi (Niepowiązanie nie) dnem
być nie mogę. Nie odpisałem Panu
dnia niedzielnego gdyż jakieś
okoliczności [illegible] mi je
dla Was, jako natenczas. Czyniąc
to w dwóch słowach wyraziłem.
Niejakie [illegible] Wam pisać w ich
o nami drugie, w jakich warunkach
ciągle bijemy - Wtedy chory
po [illegible] nie domyślicie się
z kulturowej przyczyn przekroczyć
myśl, ale dla tego się mam prawo
zamilczeć ile jestem
winien, winienbym za zamiedbanie,
jeżeli [illegible] dzień [illegible]
dyngalu a [illegible] zamiedbanie
wobec [illegible] zamiedbanie
w [illegible] w Falsburgu, [illegible]
jeżeli [illegible] do [illegible], i
[illegible] [illegible]. Tak [illegible].

Mam tę legitymację, ale jest źle i nie
będzie pewno nigdy prawidłowo
dobrze. – Już i sami Francuzi nie
mogą się w tej nowej ortografii, ze
stylem, skomplikowanym, pomocy
zdecydować.
Nie czuję pisać o tym. Dobrze
pamiętam ojca wielkie w nas i go
jakieś dziecinne zaprzątnienie.
Co pisałeś o Szczawnicy, mam
dobrą fotografię, nawet pełniejszą
bo wyżej, niż wyszła. Szy
wprost już dziś pewnie koło
mej drogi, czy nie mam z nadzieją
oglądnąć chaty pod Tatrami, gdzie
Ja tobie malowałem, tłoczę dla
Szymanowskiego o jaśnieć, pokrzepia
mi tchnij duchy, wszystkie
mi ją wiernie, na chwilę
pozdrawiam, pokój Boże.
Szczęść mu Ja. Jarosław

Jarosław

Krakau.

Różana Straße 420

Herrn Walery von Eljasz

P. J. KRASZEWSKI
IRENO.

d. 2 Września 1870.

Nie umiem słowami wyrazić
mojej wdzięczności za wiadomości
dla mnie i przyjaciół tak ważne
które zawiadczają o odwadze razem z Wul
ką i bitwa dla was nowemi tryumfami
mi. Sława i Dobro moje wtedy tylko
niedoszłe i fałszywe, walce
ły mi bardzo i pomnożone.
Do w pierwszej o Francyi tu
stawiły naległy, nie zachęcia do po
ystania. gwałtem bardzo jiesz nam
nie bóg w przyszłości, ale wciąż
istnieje tu i tam wreszcie Francy
ska - Co do mnie dziwić się na za
dam pracy odbyte niema, nie
wpisz tej chwili, gdy się walczy
Europa, świata, cywilizacyi - wy
stawić ony i tam skierowane nie
pole walki. Jakkolwiek jeszcze
nasze to jest słowie francuzi, nie
mniej się Polski - wiejskiej. mocie
się one obronić ale wtedy się zrobi
ty - pisz zachwiany - Powy się
oddawać pokusy i rozdrażnij mi
nem tu się na to oficerowie - pisz

[illegible] [illegible] [illegible] [

Kraków Różana 420

S. Wohlgeboren
Herr Wolny Eliasz
Antiquitäten Händler

Frau

DRESDEN II.
2 .X.[illegible] 9-10.

DRESDEN II.
2 [illegible] 9-10

Redakcja Tygodnia.

Drezno. 2/11 1870. 74

Kochana pani Walewa.

Dziękuję Wam za list; i za pozdrowienia; a radbym ja widzieć ze strony P. Deotymy nareszcie dopełnienie przyrzeczonego rozwinięcia. Skorzystam z wiadomości i uczynię o listy. Mamy pewnie że w Chinach wojna Francuzów z Anglikami, a by czasem i do nas to nie rozszerzyło. Zawiadomijcie mię z tego.

Tak pracuje na dworze, kochana pani Walewa, tak obowiązuje pracuje, że prawie wyjść z domu chwili dla ujęcia nie mam. Co dzień bywa z nami pani Walewa, ale w dzień pracuje pod bokiem konferencja i legacja niemiecka. Tylko do 4 godz. zapracowana.

Cały dzień z nami o Kłosowskim nowe wydanie i jakby życie z niego wydobyć z grobu.

Krakau

Roziana. 420.

J. Wohlgeboren
dem Valery Elyasz
ausgezeichneten Künstler
ergeben

DRESDEN
2 NOV 26 4-5

J. I. KRASZEWSKI
1812-1887

Mojej Kochanej pani Walery.

Z wielkiej przyjemności odebrałem Pani list, a kwestyi bardzo ważnej konsekwencji Zakonu kwestyi w danym obliczeniu. O sprawie obecnej nie wątpię, ale powodzenie moje do wypowiedzenia mojego przekonania, nie zgadzam się za pozwolenie [illegible] wiele nie dotyczę, ale jeden przyjaciel mi nie dał.

Ja Pani mnie [illegible] najserdeczniejsze pozdrowienia. Obecnie mnie [illegible] nie dotyczę [illegible] wiadomości, które [illegible]

[illegible] mnie [illegible] [illegible] [illegible]

Krakau Poziana. 420

S. W. Wohlgeboren
dem Maler
Elgas
ausgezeichneten Künstler

DRESDEN II.
X 30 1-2 N.

DRESDEN
X 30 1-2 N.

2.
1870.

4. 4 Grudnia.

Na prośbę odpisuję Wam. O obronie
Chrześcijaństwa jest artykuł wczorajszy
Temat nasze uwagi nie spowodują,
Tylko z miny artykuł sprostować
potrzeba, a później jest Wam przy-
pomnieć rudiom, co z Wami
rozmawiał.
Co do pomysłu obrony, niech do
mnie nie będzie wielki Kopernika.
(co ci przeszkadza go dać na obstaw)
ale Wielki Odrodzenia czyli Wielka
Szkoła w polskie. Myślę wybornie
pomysłowi Kaulbacha o reformie
i t. p. wiąże się z Rafaelowskimi
dyplomatą i pawilonem.
Wspaniałe pomysłowe domu obmyślane
bardzo - myślę o tle - Tam
by mogła Sala Konferencyjna
Zamku z głosami, które opisał
Lelewel w Tygodniu. Tło bardzo
ważne.
Niezapomniejsze grupy Księżniczki
wyd Królowej Kazimierzowej,
Gizeli, S. Kazimierza, i wielkie
wielkie znaczenie w legendzie
Mickiewiczowskiej.
Obraz musi być olbrzymi, i
prawa olbrzymia.

Twarze wyjściowe z natury -
Horyzont zbiega pojęcia w dziwo
rzeki na a mimo to dawnych tyrolskich
Rysunków. W zbiorze portretów
Karykaturalnego materiału mało.
O linie jakoś mało

O Leszczu Górskim ci do powiem. Ko
chany kolega, że obraz w Krakowie
ma kopiami z wystawy, bo oryginał
nie jest oryginalne. Styl mi się
nie podoba. Kolorystyka nie
do siebie.
Pisany obraz musi być przesunięta
Słowiańska w krakowie.
Obiad rozmaity kopiowanie w Tow
nie, bodajże na Jakubie pogi
drzi. ale o to mniejsza

Serdeczne Wam polecenie
Oddaję mój syn Wam bardzo
rad

Wasz

Coś Tadeusz czyni o czasie?

Krakau

Poiana. 420.

S. Wohlgebaren

Herrn Valery Eljasz

Frei

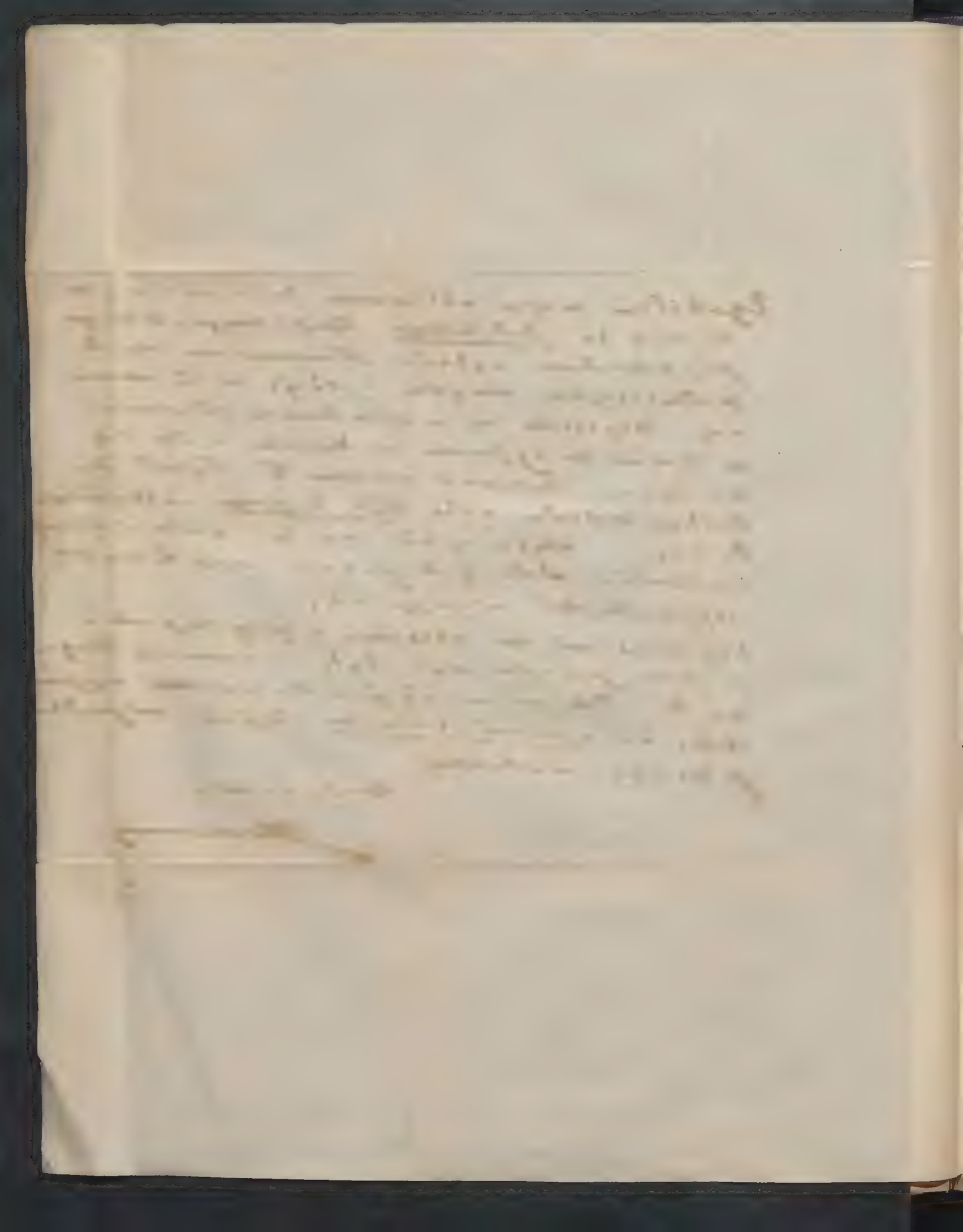
DRESDEN

J. I. KRASZEWSKI
DRUKI

Zgubiłem wasze obliczenie drukarskie po
którego do podkładu Kraszewskiego, którego
projekt-Sam wydaci. Nawiązuję na to
przedsiębiorstwo Ungra i Dyi się ze mną
wią. Napisacie mi o ostatecznem stanowi-
co chcecie za wydanie a drukiem i ile ich
ma być - Format wielkiej 8°. Tytuł, do
Kiedy wolisz albo tych dwóch, albo nowy
tu i tu. Objętość ma być jako i niemy
wielkości. Dość by to poznać wiek tomu
wielkości niespodziewanych.
Napiszcie mi co chcecie, a przyszłość
i wam pokażę, czy będę i zamówię Ungra
na to. Tak mi się Dyi. A. wasze ogłosz
dla. na ostatnie dzieje miejsce
potrzeba, natychmiast

Wasz z serca

J. Kraszewski



Krakau
Rózanna. 420.

S. Wohlgeboren
Herrn Valery Eljasz.
Akademischer Künstler.

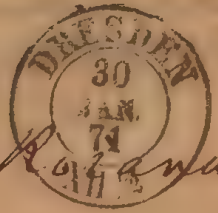
Za wiadomością Tadzia
Kasia z Wołkowa. Ale przy wiadomości

od Wiesi ojciec Ojca
Wacława, a Hajnowicz na zamek
Chrzciny. Chrzciny Hanna
Kłoda. Wczoraj go za Wacław
pisałem i przesłałem emaila,
za który o przebaczenie proszę.
Rad Ojca Tadeusza odbiorę przy
kolejnym pisaniu. Jakoś do siebie
bliscy po stronie przyjaźni nie
mogę, a praca w takiej do-
bijać musi — odpoczywam
na zjeździe Chemików wa
szym, a dostarczam wyłącznie
z Tobą radości za pokolenie,
chociaż mi się jakoś nie zda
czy. ale w Wrocławiu, jeśli
przyjedę — do mi przyjemności.
Dziś u nas Przyjaciół wiele
nie — mimo o bezpieczeństwo
martwię — o Bydgoszcz przy
mnie. Wojnie — co za nie
bezpieczeństwo Francja w stanie —
Dwa zdjęcia mi proszę co zapi
sał o Czarnecku z wiadomości

fundacje. Sam sprawa ubezp
wat jest jakiemś wydawnictwem
dwa z nami zle bardzo
Na 1/5 Tuc. kwiecień Ekstem
niemiecki, bardzo
dużo i przekonywująco niemiec
ugłaskiwanie
bale ich chcemy wydostać
niepodobna. Mam nadzieję
że do — widzenia.
ale jeśli mnie — jak zwycię
— głosów przyjdzie do Reichs
parlamentu — niemiecki wyjdzie
Trzeba się bardzo jakoś nie
pewnie wrócę
przyjaciel
Hermann

Krakau

K. Krakow. Ulica Rotana 420



W. Inwing
Wolny Elja 82 9

Frau

p. J. KRASZEWSKI
DRESDEN

Kwestia wam [illegible] dwóch [illegible] [illegible] [illegible]

Krakau

w Krakowie. ulica Różana. 420.

W. [illegible]

Walery Elyasz

[illegible] z Dubieckiej

Frau

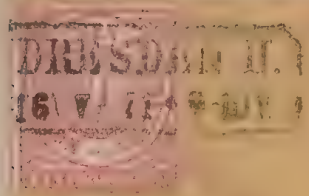
Bardzo, bardzo mi się podobał Wasz list. Wasz zapał, bo wiadomości z tych do tygodnia o kim pisać nie ma, a z nudy człowiek się wszystkim interesuje co mi powiecie chętnie. W mojem zdrowiu i wiadomościach, tak tak źle, ciągle duszności za bardzo, za ciasno, za duszno - od 1. lipca i tydzień zamyślam. Listu nie napisałem - kwiecień nagle.. pojechał do Krapat, ale mój drogi dla mnie najpiękniejszy warunek zdrowia - to ciepło - kiedy mnie wyprowadzą nie wiem. na kilka tygodni wyjadę pono do Włoch - a ich do Sao -

Kliniki ci podobają - bardzo słusznie, ale w Wiedniu pewnie kim ich więcej bywa - i wcale pogłębiania mi się - pewnie, wkrótce tu nie będzie.

Za Wiedeńską Akademię - jest inny jest bardziej czysty, więcej indywidualny - Czy wiecie że tam nie jeden więcej pewnie ogon Siwobrodkiego pogłębiania?!

a cui la Ho. S. chiede.

Sbrigo mio [illegible] mi [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]



Krakau

w Krakowie

Ul. Koziana. 420.

Wielmożny Walery

Eljasz.

KRAKAU

J. J. KRASZEWSKI
DREZNO

d. 11 Sierpnia 1871

Bardzo się cieszę że o panu Kochanym wiem i co robisz i gdzie jesteś. Dajże mi bliżej wiadomość o sobie. Kaplica w Chodzieży ubiegła mię nieco do Śremia. Ojciec nasz Piotr Sierpiński Miłosław i proboszcz nasz Kujawski obszyte [illegible] zamówił dla niego. Z tem zaszczytem aby w natomiast widzieć Jej Katynia nie urjano. Jest p. Sierpiński w tych rzeczach pedantycznie usposobiony, lubi rzeczy wykończone bardzo. Na to [illegible] nie czeka [illegible] pewnie, bo i nie kupuje ostatkiem... więc nie Kinuje się u nas nie długo. Ma [illegible] stare, ale zrobić mu na koniec [illegible] zabawy, nie [illegible]

Napisałeś mi coś [illegible] robić
coś ciekawie na [illegible] tym
kurs. coś [illegible], Alejowe..

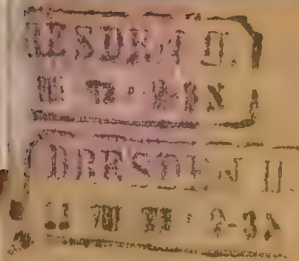
Ale mam tu dwóch braci
moich - i dla tych [illegible] pi-
sać. Dojście mi czas a tym in
[illegible] moje nieść [illegible],
a [illegible] do was. ale
[illegible] [illegible]..
Nicma o czém [illegible]

Ściskam Was wszystkich
[illegible], [illegible] od wszystkich
Ojca i Ziomy W. Pan. -

Wasz [illegible]

J. Kleczyński

Czy jest [illegible] pod Tarnowem?
Dowiedzieć się można o adresie
[illegible] [illegible] Tarnowskich
[illegible] - Tyg. [illegible]
[illegible] [illegible]



par Cracovie
Nowy Targ.
Czarny Dunajec
à Chochotow

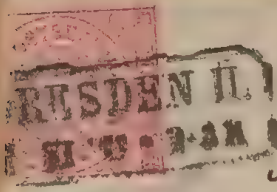
Monsieur Valery Eliasz.

Fran

J. J. KRASZEWSKI
DREZNO.

Dziękuję Wam za list życzliwy, Kochany panie Walery – lecz niestety dyktatura – da Bóg powód nasycam oczy Wami do nowych napaści i potwarzy. – W mieście do jedzenia trzeba; jeść się z tajemnicy chcemy.

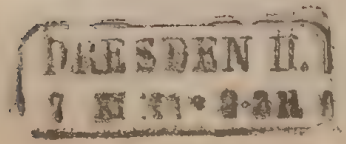
Może być że myśl Wasza przeniesienia się do Poznania jest nieźle, ale tu brak wydawcy – Życzę zgoła powodzenia i obliguję do Red. Dziennika Wielkopolskiego, aby Wam przyjaciel dłoń podał – Co piszecie o Mieszkaniu Nini mieszkamy, o stanie Polski w Niedzielanie nic nie wiemy; a we Wtorek wyjeżdżamy stare rzeczy cudowne, nowe na tamtym brzegu na wiosnę zbieramy. – Byłem we Florencji i ogłaszam na nowo galerię z pamiętnika włoskiego.



Krakau

w Krakowie
Ulica Różana. 420.

Frau Emma
Walery Elijasz



J. J. KRASZEWSKI
DREZNO.

Kochany panie Walery.

Naprzód co do interesu powróciłem z mojej podróży tak niezdrowy, że tu z obowiązku od lat 3ch mam czytać jak co roku dla naszego towarzystwa dobroczynności, w tym roku mam odbyty odmowie miesiąc. Praca dla chleba bywa mniej przykra, bo nocy i dniem, a potem wcale jest kapral i budzi jakiś pomysłek asthmy odbiera. Ale – niechaj odmowie skoro skończę – bo nie zimą – w maju jeśli chcecie przyjdę i czytać będę raz dwa lub trzy. Ale – zważajcie że przy takiem zapoznieniu – takiej pracy w mnie zamiast żywości i nieprzymuszenia, odmyły mniej do tego i korzystnie w nim przynosiły, niż mnie trudu.

Jeśli się spotkamy się to się
na co przyda – chyba nie w dzisiejszej
sytuacji będę – wprawdzie nie mogę
tobie nic podobnego
Nic nam potrzeby ani zaprzeczania
wzajemnego, ani cierpienia za
drogą, oznaczenie dnia – jeśli
tobie to zdrowie przyjdzie i czy
tak będzie o – pierwszej połowie
chemijanie (Schuster przed-
nasłuchowska.. i t.p.) – lub
w innej drogiej

O tym pomówimy wspólnie
ustnie – nie ma dla mnie
a że mam dobrze żyć, to mój
jedyna prawda. Z tobą mam
żyć dobrze i dam tym dowody.
Całuję was wszystkich ze mną nie
komunikujcie, nic nie wiem.

Kilka razy Dwadzieścia mieć
mogłem, a żadnego jednego
z niemi serca całem.

Zawsze tylko znam z widzenia
Vogla - bardzo się niżdżi na
komunie. Do kilkorzi jego ilość
może mniejszy, ugdzie ja z kilka
dniami wstanie

Całuję ręce Dziecinie
Wasz wierny

J. Kleczyński

J. J. KRASZEWSKI
DREZNO

Bardzo mi jest tylko zawadzającym listem – a tak jestem chory i
zbiegowaty i zaskakany i przybity – nad
wszelki wyraz że nawet listu mi
trudno napisać. Z Krajem musi tam
wystąpić – najlepiej sami widzicie
przyczyny nieprzebrzeżne ich pisać.
Jest to paskudna robota, bez zasa-
dy i pomiarcia, dziś tak jutro inaczej. Do widzenia pilnie żeby in-
dali publicjum. od Kurka biorą
za popisywanie Kurka 2500 flor-
dobrej jakości podobnie. – Nie po-
dobna w takiej Wodzie żyć – prosta
rzecz protestacja bronić Ethnei
chcesz – nie wy dziedziczki – widzą
ja skoi odebrali, nikt mi ode
brał i tyle ci dopowiedzieć nie mo
gę. Chrzanowski źle zrobił że
tam wrócił. ale u nas wszystko
źle. Dusza i serce ci Krwawią.
gdzie zajrzeć brud i nędza.
Oby w 5 lat po rozbiorze

do rozkoszy dopiero takiego
obcowania wyobraźni ukochanej
jest niewiele być gorszy.
Jam chory i dobitnie mnie
przykuje do wód nasz wyjazd
o tak późnem porze tym Alpom
nalegał, gdy mnie boleść ciężka
na nowej wciąż ranie Ojca
Rodzyna z duszy wyrywa!
Słowa te starego malarza, który
przez życie wiele bytności
dwoch i dwie słyszał.
Słuszny był wyjazd Kasi i Agnieszki
i gorąco popieram, ale co tam
zrobić z Zygmuntem. Wczo-
raj zgodzony od pół roku
u niego będący na koncert
Kossowskiego odczytać mi
nazad i sam o niego pro-
sił - powiada że jeszcze
nie ma.

Daj Boże bym ja 42 części ich
miał kiedy... Ja to co chowam
[illegible] i ja nadziei [illegible]
[illegible] przeczytanego w kalendarzu
ale wiele z obrachunku rzeczywiście
przyjmuję. Chciałbym już czas miał
wiele, to bym chętnie pisał!
Dawnej kochanej Elizie napiszę
kilka słów, ale bardzo mało czasu
i [illegible] pióro tępe.
Wasz kochający
Tata i przyjaciel
J. Kraszewski

25 maj 1872.
Drezno

w Krakowie
Ulica Grodzka Nr. 67.

Krakau

Wielmożnej Pani
Walery Eljaszo
matce z domu
Frau

KRAKOW
KRAKAU

J. J. KRASZEWSKI
DREZNO

Bardzo wam dziękuję za [illegible]
[illegible] fotografią [illegible] X. Jerzego.
Przypomniało mi ono [illegible] mu
jego bytność u mnie na wsi, ów
całe nasze rozmowy i później
ze dzieje [illegible], które
mi zagroziła rozerwaty. Rodzi
[illegible] mi wiele w zdaniach
i przekonaniach, lecz dotowa-
[illegible] dla mnie wzgłędu [illegible]
[illegible] [illegible].
Przy sposobności powiem wam o
naszym bracie, który [illegible]
tak wiele robiąc - ale niestety
jedzie za granicę. Jemu ojczy-
zna rzeźby [illegible] [illegible]
potrzebne. Niektórzy [illegible]
dwóch marmorów - Vio (Clementi
no w Rzymie (marmury) i
Neapolitańczyka (bronzy)
nie wątpliwości w postaci na
artystę. Klorencja i Dwyre
[illegible] pomnieć [illegible] nie
mogą

Cieszę się że zdecie Wy wreszcie na drogę wtrącicie Wam, bo całujęcie wyjaśnienia i Wam przyjęcia - Illustracja [illegible] do Waszego przeznaczenia.. czekam i olejku zamiedzywań się w nie godzi.

Wiadomo Stefanowi Waszego niepokojącego, ale o nim pomiędzy słowami - Szczęście i akceptacja [illegible] jestem a ale jestem nawet [illegible] Wam i Stefanowi to. Jeden moment [illegible] Konsekwencja nie wyjaśnia [illegible] się wreszcie [illegible] [illegible] Wam [illegible] [illegible] [illegible]

Czy obraz w którym przeczie
jest pleśniowy i wystawiony?
Gdzieś ci ty go widział?

Smutne historje wałęsają się
Kowalski gospodarowali opowia
dać mi to które jeszcze dzieje.
Dicht zamiast wielkie na
dzieje... Weight mierz by
legiony, jest dobry, ale i kom
Larcuaja ze przeżiay jest
nad miarę. Dicht dziwne
izby panien, wielka figura
ni jest tym Dichtem co
był.

Twoje słowice odeszły, ale na
wiosny wróż, by mi czas je
odpuścił, bo dziś jakoś
na wspomnienie do Carlsbad,
chorzy, a w nim wystawy
przemówiłaś, a cienie wtedy
za pamięci wróżyłem —
Pożałuj i odejdź —

Mahujcie Francki . Cieszy
się nieznie . Gdy ja wyko
nacie kobiet się stroi nieby
wyjmuje Ktoś z pisma illus
trowanych warszawskich Ko
niecznie wyślijcie. Jakoś
dość wygląd. Racheuję
że to rubienny z Uniwersy
teckiemi.

„Marcie Hinaca nie chcę o
tro dużo drukować, ale
należy do Lemańskiego i
ja muszę czekać!

Serdecznie Wasz
Wyspiański

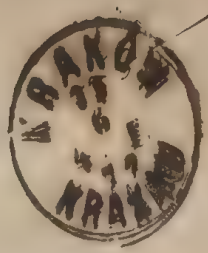
24 Juny 1902
Kraków

Krakau

w Krakowie.
Ulica Grodzka. 67.

Wł. Inwentarz
Kalery Eljasz
wraz z dziećmi
Francja

BN II.
4.38



J. J. KRASZEWSKI
DREZNO

Kochany Panie.

Zajmuję się dla Zgromadzenia wydaniem pośmiertnem W. Polan, pana Starosty Kisielskiego. Do tego pobieżę na dniach kilka dzieł wierszem a prozą wydanych, które będą wyraźnie w Księgach. Zrobię je dla mnie na klockach wprost, ale zapewne wydanie takiem mi przejdzie - a w nim dokumenty pośmiertnie, celne nazwanie cenzurą kowanej, aby zachęcić do innych robót.

Gdzieli nie podejmiecie niniejszej mi ofiary.

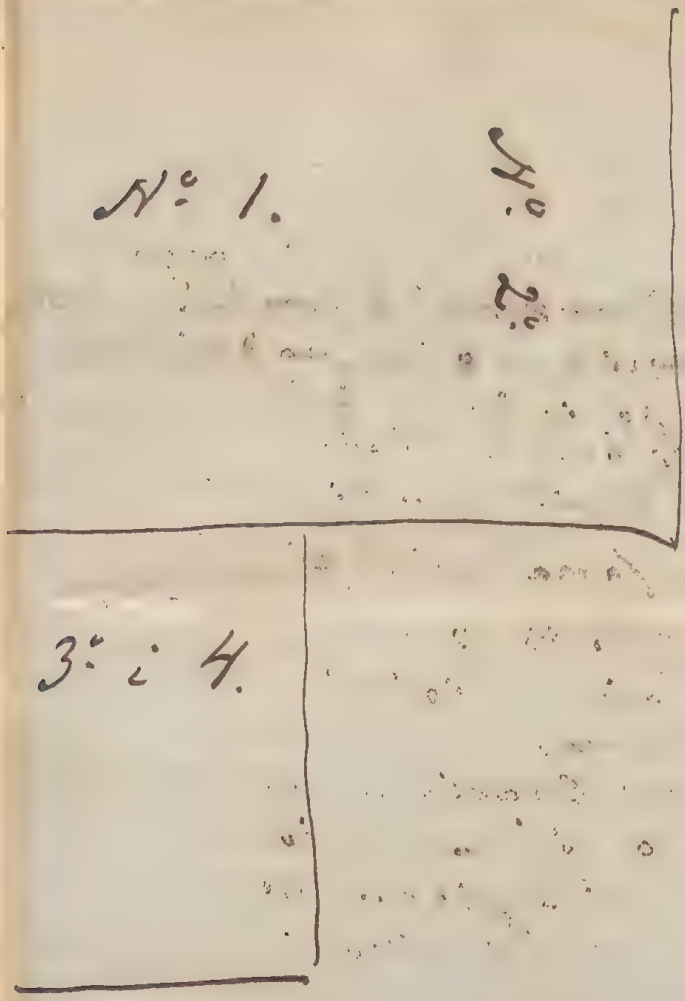
Drzewowy kilkoma oznaczeniem i upiększę w obce mieć, robiąc dużą fantazją Twoją.

1° Dziewięć stalowych -
wyobraża rozległe, piękne, lil,
nego Charta bez pręgi. Jeśli
z wierzchu można nadać wyraz
charta powinien mieć wyraz sam
mali i buty.. z budowy linia
Szi na wyniosłem.. nie wiesz.

2° Taka sama wielkość litery
nie poprzeczny ale podłużny
na kwicie wyższe, pisana
dziewięć, pancerka na
prawdzi Charta na charte za
miast obrzyna Krajobraz pod-
Karpacki - gotyk.. drewna.. Fur
mat mieni być odrobinę większy.

3. Litera M. obrona myśliw
kiemi godłami, rogi, dębowi
liśćmi, etc. i t p.

4. Litera S. takie sama na
wniej bliskości tygi wąsa
ty sam bohater pan Wojcie
ch Skrzetu, albo w kwocie
myśliwskiej, albo po polsku
Twarz zamyślona polska.



2 większe 30‴ × 40‴ = 1200
2 mniejsze 18‴ × 24‴ = 432
1632 lin
2
3264
144 =
= 22 2/3 ″□ po 50 cnt. za każdy cal kwadratowy wynosi 11 złp. 34 cnt. bez drzewa, za sam rysunek. —
po 10 sgr. za cal □ = 1 tlr. 17½ sgr.

Powinienem odpisać na list Twój, ale jest dziś tak do niczego, a i mnie wiele wypowiadać nie, zwłaszcza że można aby to na piśmie, efektowniej wydawało się, ja za długo byłbym mówił, i za długi list.

Odpowiedź oczekuję

Wasz

JMo

Nic wiem, jak ty siebie z pole
ak mojego z nim o tym po-
mowie, zeby ci dodać wyjaw,
opisując mu, co ja chciałem
mieć. Ale to od woli Twej
i obowiązków.

Krakau.

w Krakowie

W. i Imienny

Walery Elyasz

mistrz z drukarni.

Ulica Grodzka. 67.

Francja

KRAKOW
KRAKAU

Meran
w Tyrolu
Haus Moser. 200.
d. 6 Paźd. 1872

J. J. KRASZEWSKI
DRESZNO.

Żałuj mnie kochany Edwinie — bo jakże ja ci twoje rzeczy dobędę będąc tu w Meranie? Obawiałem mnie do marchii, ale jak dzisiaj pomówię, pierwszego dnia ci je wyekspedjuję. Są całe i bezpiecznie umieszczone, nie bój się. Moja wina że będą dwie, po kartce bardzo rozpisującej się Drugą, a tenże Bm jak kiedyś ci pisał z Pragi zawarł krótki wolis. Prosząc ci nie gniewaj się — winien jem, ale skruszony upokorzeniem, i wyrzutem mi go dnia. Wracam do domu przed Bożem Narodzeniem i zawiozę ci je wtedy. Do 20 jestem w Meranie, po 20 jadę na Verona, Vicenza, Wenecją, Wiedeń do Drezna. W Wenecji mam zatrzymanie do połowy 300 obrazów ogłoszenia i wypowiedzi. Powszechnie mowa, ale nie jestem w pewnym nim. ale do zobaczenia przy sobie.

Za 300 lub 400 otrzymamy
bilet najlepszy i najlepszy jaki
u nas są Indie co dla
Ciebie coś robić będzie.
Nigdzie ci drugo tam dobrze
i trudno mi - ale konieczna
Lutosława nieszczęsna jeszcze mi
trochę ulgi zrobić za jednej
mniej złej i nie kosztuj

Całuje Ciebie Twój

JK

adresuj niekiedy bo nie znam
2 lotu

Krakau

w Krakowie.

Wilmering
Walery Eljasz

członek Akademii Wiedeńskiej
nauk i drukarz

Franco

KRAKAU

d. 13 Października 1872

W tej chwili list Twój odbieram
miły mi bardzo i ślinne wyjaśnienia
za które dziękuję. Jednak pisany
ci gdybyś czytał przed maturą
by zbyt mało uwagi do zrobienia,
ale moje skarżenia były niedu-
stateczne. Nie bierz mi za złe
że pod wrażeniem pisanie, nie
będę ci prawił o małe zmiany.

1° Co do czasu – niema najmniejszej
kwestji. Skończ jak ci
chcesz. Zupełnie zgadzam się lub
do zimowego egzaminu – za dwa
lata. Drugie kwestja najważniejsza
dwuletnia dla ciebie szkoła powin-
na ci i może jak najwięcej dać
gotowej i jak najwięcej. Drugie
mam tu jak najlepsze wyjaśnienia
bo nie wyobrażam sobie najlepszego
wykończenia w Lipsku.

2. Chant musi być skończony i bar-
dzo jak najwięcej. Tu, jak
wy, dzielo-wyglądam. Twój jut
wybrany, dobrze go przedsięwzięty. Musi
stać.

3° W literze M. przybrany myślisz
jak najlepiej Kłosowo Torun
bursztyn, kasy, wizyty do prawdy.
Skrzetuski, Kordelas i t.p.

4 Wydanie obszerne i starsze
chwilowo by dla tego celu było
było najodpowiedniejsze, zresztą
do pół z literą wyglądzi. Ego

Romana i Julyana Iwan-
— Ostachia wiązita jak i ich
Libu Kapitulnie Inlesk nie
wspomnę wiecznie, czynię, abyś
Le pamięć zbudziła, dni ich
na Sonę chwalebną - Chrust
niepłynący jikne - Pióra mała
je go ozdobnymi.
Zostaję i tak Dobrodzie-
Chrzyję dni moje wesołe i nie
pełny mi wiecznej wyrazu. Libo
zawsze wylej na dziecię, bo pił
na dziewa się do dziecię
pod moim adresem.
Do 21. jutem w Mierau. Po
tim do Wiednia. Vicenzy. Lu
necij i Drezna pier Wiedeń.
pożyciele i wyrazi zawsze
oddany.
Czytałem recenzyję Abra-
mi Schulza w Wiedniu, - Libo
ce muzyczne aby Schulz Schulz
w Krakowie pudnicie - bi Niech
mi ich zapłaty.
Tu gazety widzę nie mam,
artykuły w których nie czyta
łem. Dotyczy. Muszę uczciwie
ani wrócę.

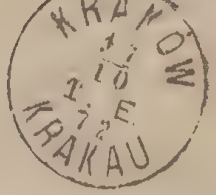
Szkoda wielka, Dicht za
krótki i płaski, wszystkie
nie wyszedł i zawiedziony.
Żeden niemamy pomysłu
głowach nie mi jest. Jakoś
nie szkoda wielka.
Publikacja długa i nie
wiecej -
Pytanie odpytam, bo ich ma-
ciej jakoś i wiele
i nowe pomysły - bujne
Jedzie wszystkie
Wasz wierny

Kraków.

w Krakowie

Wielmożny
Walery Eljasz
Członek Akademii Nauk Wiedeńskiej
Wpan z Dembnicy

Franco.


KRAKOW
KRAKAU

d. 8 Lipca 1872

Panie Dr. Bruno jako powróciłem z Meranu i Wenecji, gdzie miałem miłość arcyciekawą, odwiedzenia i rozkoszy fizjologicznych zabezpieczyć pomocnego przyjaciela stanąć obrazowi wróciłem zdrowia, dobrej myśli i bez kaszlu. Jestem dojechał do Lipska w drodze a już dziś tam jestem gotowy, stary mój kaszel, klimat był wyleczył — powróciłem i więcej mam jak pół dnia.

Jestem bim niezmiernie przybity. Odebrałem pismo wyjątki Twoje i dziś je odpowiemy do najlepszego domowego lekarza w Lipsku. Kogo-by nam tam nie zrobiła.

Pisanie do rozpoczęcia mojemu Ci wyjaśnienie wszystkich wyjątków, które już upadłe dziś lat jestem wyjść do was. Nie mogłem jakoś czasu rozjaśnienia bo przeszedł pokoleń wszystkich.

Piszę w Tatry, niema słowa jeden z moich najmilszych zachwycony mi o nich pisze — Ja pewnie w drodze dalszy tydzień, nie wrócę

mi że nie mamy zachowania co.
a kim pochodzi/ce od nazwy. że
rodzina mojej babci/ce i mo
matki/ce. Dla mnie to jest /trasne
w/ystkie - podziwiam nie mogę,
zdrowie cudze gorsze, prawa ciężka
i dobre wydychać kiedy. Do tego co
mi dolega.

W/szystkie matce przeciwności z tej
ręki wdzięczni od bieżącej mnie
mnie, bo na nie ze wszystkimi
przyjaciół - piątka i /stanie o
nich. Gdyżeś mnie w/ręce na
mamie i ja sam chciałem Do
Sokolicy - o/mówić mnie in/kubat
że kum zjeżdża w nowości Ale mnie
Sfy z nad Pisy. Pisy nie
/kum wyrobić /tchnienie z chłopcami
do Zuja dobre wsiadłe Pisy /tam
nagi mogą.. Jakie mi żal wasz
Sokolicy w oknach kolejki tudzież!!
Nie kurcz widzieć że dobrze
Sprawa Zuzycia - ale mamie
jakoś nie ma do widzenia i na Pisy.
Rodzicie - na dziecko Zjawisko
a zbójcie się w Pisy.

Jeśli nie ma dokumentu za wyjazdem do Polski – czy nie należy dopisać? wtedy z drugiej strony? Co z Siemieńskim? co z Tarnowskimi Polski? Napiszcie mi koniecznie.

Ryszardzi wasze dzieci jutro odjeżdżają

Ściskam Was wszystkich
Wasza Zofia

adres mi wasz potrzebny.
czy Grudziądz. Gdy?.

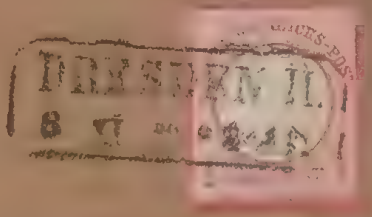
S. Wohlgeboren

Herrn Witkiewicz Eljasz

akademischen Künstler

Krakau. (Grodzka. 64.)

Frau



KRAKOW
KRAKAU

Dziękuję Wam za pamięć
Kochany Panie Wacławy – a
wraz ślę serdeczne życzenia
Dobrego, błogiego N. Roku – ten
był dla nas wszystkich tragicznym
i ciężkim – skomplikowany w nim
wiele przejściowych i drugich
ludzi w różnych stanowiskach i
na wszystkich drogach.
Mnie bardzo dotknęła śmierć
K. Sienkiewicza. Wielkiego i dobrego.
Serdecznego i cichego i zmęczonego
i pogodnego.
Starość. Kiedyś pisałem nie
wyjdzie, ale wyjdzie ze skarbu.
Nic na pewno nie wyjdzie wcześniej
ze mnie i mnie musi dać
po rozumianym Zmęczeniu.
Obecnie czuję się – rodzaj mi się
dobre – bolączkami jak wojna
odbiła.
Nie rozumiem głosów na dziecko,
chyba na małoletnie. Gdy nie
mogący prowadzić sprawy zgłosi
się pisarz nasz chyba – sprzeciwi
się ktoś z dzieci na nieżyw.

[illegible] na [illegible] – ale na
dzieci [illegible] [illegible] na [illegible]
– nieporozumienia. [illegible] [illegible]
dorabiają życia [illegible] [illegible]
Szkoda że [illegible] nie [illegible]
na [illegible].

Widzieliśmy w Poznaniu
[illegible] obraz pewnej [illegible]
angielskiej – Trilby [illegible]
ski. Kompozycja [illegible] –
ale co [illegible] z wykonaniem
nie wiemy. [illegible] nie [illegible]
cie do natury. [illegible] wyko
na [illegible] – zrobi wrażenie
[illegible] nie – [illegible] [illegible]
deklamacja [illegible].

Mijamy wam że z [illegible]
[illegible] z [illegible] [illegible]
[illegible] obrazów 320 – 260 [illegible]
kilo [illegible] [illegible]
[illegible] w [illegible]. [illegible]
[illegible] że [illegible] [illegible]
dzenia [illegible] [illegible].

rów – wielka ogłoda i zgiełk
kobiet – stare obwisły niektóre
do wspaniałe i zachwycające

Teatr Krakowski: Dawno nie widziałem – nienowe co i tam
dzieje. Pewno jakby tam coś
nowego grali napiszę.

Bardzo panie Walery chciałbym
wiem – listu mi jest.
Dziś się byłem obu spektaklami
Klary mnie na N. Rok odwie
dzam –
Spieszę serdecznie Wam Walery
i Julcem za pamięć i przyja
źń, i wiary Wasz przyjaciel

J. Kasprowicz

Krakau

Wielmożny
Walery Eljasz
Profesor Metalurgii Szkoły
Akademji Górniczej w
Krakowie
ul. Grodzka. 67.
Frau

d. 25 Kwietnia 1873

Drezno

Novalisstraße 27.

Jak się ja mam tu za zawiedzenie. Kochana Panienko Wielmy dobr. Wasz my dobr. pamięć o mnie! Co słyszę o was my ll. Tam przypadkiem się dowiedziałem o Zeitungsschreiber a Lehrerin - Schade, schade że Ich z alexandrii nachrichten - ale Ich jest pisanie się w ciemnych gotic - niewygodzi i oczywiście obrzydzi - I tego co mi piszecie pocieszam się Ich że może pan Bóg Ihrzt. że mi do Krakowa nie pozwoli. Dziś by mi tam już nie wyszło. Jestem stary i chory, od roboty zupełnie, praca ogromnie się za. zabijająca. Ale tego nieszczęsnego kawałka chleba - postawiła mnie o lat 10. Jeździłem po Kurowanie - nie dało mnie. Co mi podobno jeszcze niewiele. Za pan Bóg za - Kaiser do wszystko. Do wiosna i Ich zostawię we 24 godzin. Ich pisz ostatnie pożegnanie. Ich zapomnę dziś jestem w tym przypadku. Pobyt na nadsudecką to nic ze spokojnem sumieniem. Robiłem com mógł - jak mogłem wiem ze tego tu dziś nie wiedzą - ten nie ich spis mojego postępowania. Wyślę was w modlitwie i pochowaniu.

Z Krakowie jakoś wyślej żem się zapytał. Niech żaś Bóg cudzie jakby Ich zapłacę Evelert dla zwykłych ich przyjaciół i jakoś stroby Ich a pożytecznym - o tym ani myślcie - Tu przynajmniej jestem w uspokojeniu i spokojny.

od [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Jan wiecej pogłoby dla pewności wcisnąć
jeszcze - ale nas zdobyła za granicą
stowa - to u nas jest potrzeba na wiele
wydatków -

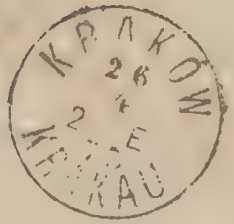
Za pierwsze wiadomości dziękuję
z serca - wspomnę o nich w Szwajcarii
tak Niemcom - poznamy to jak nic
wiemy czy nie że Szwajcaria nic nie płaci.
Mamy dużo roboty ciągle robotnicy
ciągle (do grudnia) albo jeszcze robotnicy
na dłuższe opóźnienia niewiadomi (przed
rewolucją) - Jak to moje przeczucie
nie w chomącie i kobyłka zdechnie -
Serdecznie pozdrowienia
kochanej pani Wolfowej
wam wiernej
J. Stern

DIPLOMATEN VIII.
254 TB * 9.07

Krakau

Krakowie.
Ul. Grodzka. 67.

Wielmożny
Walery Eljasz
artysta akademik Wielmożnej
Mości Panu.


KRAKÓW
26
1
2
KRAKAU

Kochany panie
Walery!

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Wilmowicz

Walery Eljasz

Wyższa Akademicka Szkoła Wiedeńska

Kraków.

Ul. Poiana.

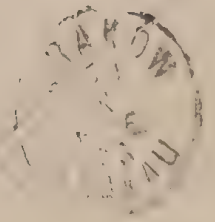
S. Wodzyńskiemu

Leon Valery Eljasz

akademickiemu kolegowi

Kraków. Grodzka-67.

Franz



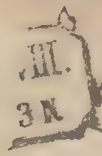
[illegible] 1873

[illegible] Wam za pamięć – ale
czy was [illegible] zabieganego w zabie-
ganiu list dojdzie? – próbuję –
od Zupańskiego nic nie mam
odkąd ale mi [illegible] znać że z [illegible]
[illegible] się układa, a nikt
ze stron [illegible] znowu drukuje wa[illegible]re
Tedy – nic do rzeczy zdaje się
być rzecz skończona. Pilnie
dbać do niego, bo on nie [illegible]kory
do pisania i nudziarze trzeba
mu się przypominać.
W Lipsku wale [illegible]rzemysłnik nie
zamawia nagle [illegible] gości do
Tadeusza, ale [illegible] rok jest zdaje
[illegible] Chciałby do podróży
nie długiej. Ujęcie [illegible] nie
pewnie [illegible] i [illegible] nie, angielski
[illegible] [illegible] [illegible]
„Spróbujcie do Tadeusza" Tak
[illegible]
Chrzanowski o ile [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], o [illegible] [illegible]
[illegible] i [illegible] [illegible]...
Znacie [illegible] Langiego, i [illegible]
[illegible] i [illegible] ale [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible].

i że się cieszę dnia, a przeciwnie
mierzę tak jak zwykle w 32 linie
przeciwnie, śpię i czuję i
czuję nowy. Nigdy przed drugą
po północy [illegible] nie idę.
Trzeba bardzo uważać do tego
jak można.
Dużo tam nad ziemią mi się moje
podróże i projekty z nią zmieniły
zanim powrócę - ale nawet
bliżej nie bardzo myślę na
powrócenie.
Szczęść Boże dzieciom dużo
kwiatów - Wam serdeczny pozdrów
i pamiątkę

Wasz

Zwierzyniec
Nowohuta. 27.



Galizien. (Oesterreich)

über Krakau.

Nowy Targ

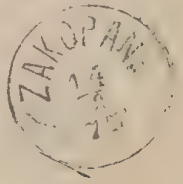
in Za Kopane.

S. Wohlgeboren

Herrn Valery Eljasz.

Academischer Künstler

Krakau



d. 2 marca 1874
Drezno
29 Nordstrasse

Dawno już od was niemiałem wiadomości – ucieszyłem się listem, który ciotka Wera jego niepocieszająca – wiadomością o chorobie mojej matki i bólu, jaki was wszystkich, którzy do zbliżonych środków pomocy Pana Boga przywarli – nie chcemy i nie możemy uciekać. O wszystkiem co mi piszecie, wiem mniej więcej – widzicie że, mimo tylu myśl zgromadzeń mi odległych – nie przyjeżdżam do Krakowa dowiedzieć się takich dla siebie. Patrzę z dalekiej dali i modlę się, na coś się zdobyć, aby więcej dopatrzeć. Gdzie Golgatty – tam nie ciemności i bóle panujące – jest nie potrzeby.
O Radzkim, choć mi list dobrze znajomym, mało wiem. Widziałem Was napisze do Dziennikowi warszawskich – wyjmę materyał z wa[illegible] ale ją nie spodziewam dotąd.
Jeśli wolno Siostrze z Tatrów za cenzurować – posyłam całem płaci Gabrielowi i Wolfowi oni wam pomogą i wyjdzie dobrze –

o Klubie do wałęsy wiedzi Semo
z wiejskiem się nim.
Co do „Dnia" Buchczyńskiego,
powiedział mu wiele w bawi i
radzi - ja mu przyniosłem dzien
ki do mi wiejskiego, jaki dla
Jungsa warunków materjalnych
ale - nie probuje - Galicyja
bieda napisał wiele ciekawie -
(a typ odwracający ja wstępnie
w Romantanie -) a dopiero wy
dawać tam. Przy tym powiedział
Buchczyński nie przedstawia
atomicki - ale - pewnemu -
dajcie mu probować - i wiele
się jemu podobno wyjdzie co
do probiecia..
Wam bardzo pomiędzy wiele
wiele by dopadnij do gdzie
dziej obrazi jakie opisy dla
pracy.. ale gdzie? Ziemi do tam
dno odmowy - i bardzo zmar
łem. Teraz wielka zapłaca, gdy
walczy..

Szkice wiele do obrazki, bar-
dzo ładne, które plany oddalone
będą za mało, a poszczególne będą
za mocno wyjęte, - trudno
i to za mniej sobie pomagać -
Ja nie mam już ani odwagi, ani
czasu, ani ochoty, ani w domu
kątka aby się bawić aquarelką
Szkice do krajobrazów gdy wyjdą
przyślę mi i przyroby
ciągnienia dni Gebethnera
i Wolffa do Cenowicz, to
oni wam kupią coś wydanie
lub w domu wezmą. Gebethner
obiecał wydanie - to mu go sobie
wyjmiecie pieniądze a cudzie
wszystkie.
Serdeczne pozdrowienia dla Pani
Wałęg
Szczęść Boże i przyjaciół.
J. Kasprowicz

Krakau

Batory'sche 9.

DRESDEN VIII.
2 8 74 : 3462

S. Wohlgeboren

Herrn

Dr. Ary Elyasz

Academischer Künstler

Hamm

KRAKOW
KRAKAU

Mój Drogi Panie!

W dyż dwóch dopiero powróciłam z wielodniowej podróży a wśród mnóstwa przyjemności tam spotykanych - nad wyraz zmęczona. List wasz i Tadzia zastałam, nie potrzebowałam specjalnie wiadomości stamtąd. Radbym i ja Tadzia jakoś pocieszyć, ale z jednej strony z drugiej nie wiem, na czem mu przemówić, a drugiej strony nie mam pewności, czy dziś nie jest bardziej obrażony - Jakiś to wyjątkowy człowiek?

Blazki wasze gdzieś zaginęły, postaram się wyszukać i odesłać, ale Bóg wie, kiedy się z nich wyplączę (mówiąc między nami) mam gościa i jestem tu, gdy nikt przychodzi nie ma wyjścia, bo zjadą u mnie nie wiem nic -

Trzeci akcja - drugi pan dziś wyjechał, czuję się wspaniale, bardzo dużo z nieżyć skorzystałam - wiele gości za nic pozostało.

Do Krakowa ani myślimy przybyć! Najdalej w październiku - czas, zdrowie, praca, nieobecność tutaj i tam z miejsca na miejsce pozwolić - bo nam potrzeba ni pit, ni mo-

tody

Co mi piszecie o Wasyl prawdy,
nocno mnie zajmuje - Radujcie
a wspomagajcie, w wszelkiej
dla niej przeszkodzie, tam zawsze
jakiejś przykrości nasłuchacie -
O Tobach bo pisałem, jak się Tobie
wszystko udało w Domu i o chłopcu
że zdrowia - Niech wszystkim
we wszystkim błogosławi -
z duszy i serca życzę - z wszystkiego
co bowiem zawsze mnie
zajmuje, a ubi nie wiedzy
i nie wiedzy? - Still more pardon
dla mnie waszej, przyjaciel i sługa

Jakubowski

d. 29 maj. 1874
Drezno
29 Neustadt 29.

DRES
19 6

S. Wohlgeboren

Herrn

Valery Eljasz

Akademischen Künstler.

Krakau

St Batory. 92.

Franz

KRAKAU
6
KRAKÓW

Kochany panie Walery

Proszę Was w imię przyjaźni
dla mnie, abyście dobrem
sercem przyjęli moją przyja-
ciółkę p. Aleksyową Kochanow-
ską i wszystko opiekę waszej
w zakopanem polecam
wam kochy przyjaciel

J. Matejko

Kraków
d. 25 Lipca 1874.

W. Walery Eliasz

Wiadomości
Walery Eljasza
o Zakrzewskim.

Bardzo mi miły list Wasz przyniósł
chociaż zdrowie a biedy – mój drugi panie
Walery, nie pytać – wszyscy mamy ich
na swoje sposoby. Karty swoje – bo ro-
bić – takiem już życie.
ale dla czego Ty mi obrazka nie(a) malowałeś.
Nasz ci Ty studia? Umiele Ci by na pa-
mięć. Ja wiadomości nie chcę, ale koniecznie
malutkiego jak psiak Ci wiadomości na ob-
rzyj pilę, bo nie mam gdzie wieszać powie-
sić – bo ten zły Chrystus jak wiadomo
wielkim oznaczam Kreskę. Do tamtej ma
tamtej drobnostki – studia nie potrzebne.
nie sądź zły mojej biegunki w listach
teb skrzeciła – ale i do mnie być. Uspokoj
się o nią. Kto by Wam nie dawał.
Kobdamenia mi mówił o nim i o da
tach – i o pozze – a o walce Gabrielu
z chrześcijaninem, ale w sekrecie
powiem że X. Gabriel, acz niemu jest, ma
niepojęcie w Rzymie i powinni go leda
dzień nie stanie: ale swoją drogą, my
robić co możecie. Zobaczcie jednak
kilka pozwolenia zbierzemy się pewnie
mogli wszystko. Znam ludzi nowitbard-
dzo z kimś innym spowiadają, którzy za ba
dzo mi podbrzmiają – Na tyle niemam
najmniejszej ochoty ani zajęcia do tego
bowa, a prawdę a Bogiem i nic mogli
robotę mam za nadto. a zdrowia i pie
niędzy za mało.
Zapisz mnie jako przenumeratora na
Zbiory – a przyjmij moją radę, zeszyt
do niektórych X – XIII. zajmuje do Wacława
nowo wydanego dzieła o Chrystusie, bo swoją
drogą wyborny i swoje mieli pan Zbawiciela
wyżsy, ale i obcy Chrystus <u>europejski</u> od X.
nicht u aus Sonnenschein.

Obce [illegible] nam nasze wśród
Numery

2. Mam wielki zbiór odpisów [illegible]
pieczęci. wielkiej dla [illegible] i zbiór
[illegible] nie [illegible] pieczęci to
wielka [illegible]

3. Konieczna potrzeba przejrzenia
rękopisu do Legendy o S. Jadwidze
ale nie w drukowanej, która w roku
[illegible] zr. około 1300, znajdującego
się w Ostrowie w Czechach (Stowarzysz.
Arcy ewi. koło Karlsbadu.
Polscy [illegible] i [illegible] w tamtejszej
[illegible] bardzo [illegible], [illegible]
chętnie na chwilkę na [illegible], ale nie
mieszkali [illegible] [illegible] [illegible]
niemcy.
Konieczne tam [illegible] zbiór zrobić
[illegible] potrzeba. [illegible] zrobienie.
w Wiedniu [illegible]. mam [illegible] [illegible]
dane [illegible] [illegible] [illegible]
Legendy. Które [illegible] nie [illegible],
[illegible] [illegible] z XV w [illegible]
z drukowanymi. [illegible] co innego.
Obrazy [illegible] na [illegible], [illegible] [illegible]
Walery - [illegible] [illegible] -
[illegible] nasze [illegible]?
Zwróci [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible]
w zbiorze [illegible] [illegible] [illegible]
Tam Krzyżackim w Starej w Gdańsku
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].

Żegnam was bo robota nakazuje
pisać do mnie, a nie tracić
męztwa i wytrwałości. Spokojna
duszą, walka i bieda do końca
nasze.. innego życia niema.

Wasz wierny J. Sk.

PS. Wcale nie myślcie ciżbym ja
nabijał się pieniędzy do otwarka,
gdy wy macie co innego w głowie -
ale kiedyś - kiedyś - musicie mi
je zwrócić - kiedyś. nie prawda.
Zbieram maciupkie żeby bo-
mam domek w Australii..

Na miłość Boga - a dzieci nic
na listach, a ja zawsze zgubię!
Piszcz na chybił trafił!!

S. Wohlgeboren
Herrn
Valery Eljasz
academischer-Künstler.
Krakau
ul. Batorego. 92.

Franco

15 Lutego 1875
Drezno
29. Nowska.

Kochany Panie Walery!

Miałbym wiele ciekawych rzeczy do powiedzenia Kochanej Pani na Twoim liście, odkryłem na nie odpowiedzi obszerniej, = ta rzecz z Tobą na kolacyi. – ale, jakoś to będzie. Nie bardzo mi tego roku zdrowie służy – a i wyjazd prawie z domu od kilku miesięcy. – czego zresztą nie żałuję.
Co do tej nowej biografii, zdaje się Pani że zwróciła, nie zwróciłem mi, mam nadzieję że omieszkam, a nie to jest Dama w tygodniu. Illustrowana, lub w Opiekunie. chciałby mi przysłać dziennych kilka robić na wstępny za chwilę. Lewestubel, który wydał album Matejki, pisuje dla tego miesięcznika o Was – ale to zwyczajny. Co pisze z Tobą z Tobą, gdy wspomina... niemiecki wiersz. Zapomniałem o tym.
Znacie zbiór pieśni polskich Vossberga?? – Ja mam w oddziale brunatnych i zapłaciłem za 60 albo

wiej

polityki z góry jakimś wam
wytycznych dostarczyć.
Co do materiału - nadeszło wiele
na pytanie - jak go dzielić czy
w osobny wydawniczy, czy w do-
datkowy?
Jeżeli pewnie ogólne pantarejy,
to całe dzieło skomponowanie,
skomplikowane jest - i wówczas będzie
za bardzo dostawne. - jeżeli zaś
jakieś zwięzłe wydawnictwo pomników, wtedy dla profanów będzie
niezrozumiałe. - Nikt pewnie
przewidzieć, a talent pewien. Trzeba
się trzymać drogi pośredniej
ani zbyt ciasno brać materiału,
ani zbyt się rozpisywać.
Z Dyi nie ma się Warszawie nam
bujna i wyjątkowa gr nie jest
uprzywilejowana, ale - aby nie za-
rz. dla fantazji - wszędzie trzeba
wpaść ostrożnie Kunicznie.

Niezapomnijcie wydawnictw z Kliczki
i Schmidtów Miecznikowa i
z Berlina.
Swoje wydawnictwa nasze, bowiem nie
obejdziecie trzeba nie mieć mi-
by z tamtąd wiele pożytku (zisto
(kompletu Wschodniego, Kalk mieć
ile mieć z Stuttgartu i Reuta
niemam. Idzcie w to do
Kirchnera (w Berlinie) on ma
stosunki - Kazi przetłumaczyć.
Jest nam potrzebna:
Świecie Zwierciadła pełna pod
Stronnictwa (nazwisko)
jakie nie wydano - bo potrzebna.
On i z wami przyjaciel. Co potrzebuje
mieć mieć, Wiedzy a Drzewa, ja nie
mam. - Kapitana mi potrzebuje.
On wydaje legendy O św Jadwi
dze. - Jest jakieś jedno wydanie
z rysunkami XVI czy XVII wieku
ale to mniej ważne dla was.
Fr. Lexikon der christl. Mittelalters
za 3 Duże tomy ?: wtedy te nie
kupicie -
Kandydatów ciekawych walczy podlasian..
Swoje czytam mi wybaczcie. Bowiem
je w tem wydawnictwie.

Brat mój tam mieszka.
Kwestia czy do klasy XIII w. czy do klasy XIV w. W XV. już za późno. Ma zamiar — z XIV z XIII. Bardzo blisko.
Nie pamiętam co [illegible] ale zdaje mi się, że [illegible] całej, dobrze przypilnować [illegible] Ewentualnie wynagrodzenie skoro [illegible].
Pewnie podróżuje. Listów [illegible] nie; i co? Jeśli się nie myli adres to: Kupferschmidt Otto
Berlin Wallstrasse.
Trzeba o to upomnieć przy wakacjach. Konferencja. — U mnie coś jest blado, ale brak regularnie i pewnie [illegible] od [illegible] nie zagląda tam do nich.
Nauczę [illegible] zabicie za [illegible] abonamentowanie — wzmocnienie [illegible] i [illegible] [illegible] — Tyle [illegible].
Ściskam dłoń [illegible]
wasz [illegible]

S. Wohlgeboren

Herrn

Valery Eliasz

Academischen-Künstler

Krakau

ul. Batorego. 92.

Nie wam nie powiem o podwiatrakach
wszystko, bo to jeden słowo-ziem nad
niemi pytanie. Ale mi się zjawo z tej
strony przypomniał kwiat.. bom jacia
między niemi wyrosnął - bo mnie
uszczęśliwiły jakieś postacie - mężkie
szczęśliwy - ze mi się coś podobały..
Oboje bardzo piękny, myślę o nim -
ale chyba do Ruchu lub o jakiejś -
Ale wreszcie nie wiem.. a Kasia
skarżyła mam. Z kim mnie
do wróżki? - Byle żeby - zapomniał
by jest głupie (wpadło mi co mam
dom w Rynku?) jakie mało.. bo
pewno mam podróżować. Tylko Kobieta
mnie nie zadowala. Tam to typy
bardzo piękne i wyperfumowane.. i ubiory
tam są podobne.. no.. ale oboje i tak
bardzo piękny. Szkoda go wam
wiadomości.
Mam wszystkie które zapisywałem za
wszystkie wyjątkowe w Kolosach.
Zabiłem się ciągle o te. Nie wiem
odbiór, bo mi słowo za wiele
niezadowolenie, powiedz Bolka o fotografii
do której pozycji na wszystkie bo
mają całą serię publikacji - słowa
mi dobrze mają, - byłoby pewnie
a nie - z nią fotografię o której
to zrobię - bo co to?

Pan Dziś Nowoleckiemu ariety, jeśli jest fotografia Twarza groźnego, - mi ja przysłać. Wiadomość o otwarciu do Radia kwiecznia mi potrzeba. Zobaczymy jak się to gdzie z Wiśniewicz i ID.

Ja, cóż zima chorowała - a to zima kwiecień nie ma. D. 20 dlej. wyjadę do Vichy. Gdy dojdę do wiosny... o kwiecie myśl.
O Sułkiewiczach i innych przyjaciołach już nawiązałem się do tych. ale do wiadomości - blaga. Jakbym chciał dowiedzieć pana wiadomości w jakiej sprawie Wawrzyniewicz (Wawrzyniewicz)
Co do Waszego Dziś'a - Znalazłem w pliku od lat kilku zgubiony zeszyt blankowy format in 4° małej (linia) kartki zdaje się wyjęte zrobić.. Jakiś format wygodniej wybrać napisz mi.
Chorowałem wstrzymując - a ciemiężyłem, pewnie wyjmując ja znamię ja inny a ale ona nie mówi ja Ibn

renesansu... Co z tamtego... niczego
zamiam... piszesz i dzieło
Strzeleckiego o meczetach Kijowskich, radzę przestudiować
K/Dzieje z rysunkami miejscowymi
I. (Akademia) w Kijowie... mam
Słucie znaki?
Zwróć uwagę wydanie. Czy znasz
ich wielkie dzieło, — polecam
tzw. niezbędnik wam przydać
Le Moyen age et la Renaissance pięć tomów in 4° z chromolitografiami... Jako skarbów
ten do widzenia mamy zwycięzca
nia... Jak mam, i nie zbędzie
czasu i sumie — jako pomoc-
nika. Servoux d'Agincourt
wspaniałe malarstwo i (byzantyjskie)
i do mam... Tablice jubilerom...
Swiecie wydanie we Francji —
dziś żyć do Cofhamu.
Gdzie kolwiek przy okazji, nieście
pomieścili pamięć nie zapomnij
cie. Niech wam Bóg pomaga.
i błogosławi dzieci, błogosławi
za tam ziemy, późny wasz
ojciec... mój drogi Eliaszu...

Nie dbajcie o Got-Jana- kat
go bicza.. Jest dalej ewan
dyo, i nie-stad jest on nam
nikogo. Trzy kwam z bicza
jego.. Nie potrzebujecie iść d
Londynu. — Wszystkie dusz
z jeziora żyją.. Wasz Józ

d. 29 stycznia 1875
Drezno

Krakau.

Wielmożny
Walery Elyasz
c.k. Adwokat Sąd. Pisarz w Wiedeńskiej
w Krakowie
Ulica Wazego 92.
Frei

AKAU
E
KRAKOW

6 kwietnia 1875
Drezno

Kochany panie Walery.
Blachy jakie mamy, wyjdą Karś-
niewscy się nie powodzi, ale
odwyjścia Tadeo – cała paczka
była, ale z Berlina nie gdyż przy
słał – ale domagam się widoku
z Tadeo, bo nie wiadomo
jak pół by emancypacji, ale bez

---

dru wydawniczego. Konieczne
mały, bo na takie jest miejsce.
Le Moyen age chce reprodukcje
ogromne St Tomow, w Kolekcji
opowieści, wawrzyńca Glinka pisze
gotowanie, na pocztę pojutrze
nie ma sposobu! bo dziś to by
alegato zwiększenia nie chybnie.
de w Ul. Gl. gazetkowej mnie
byli.
Pugliesi Grozny, ale ja go nie
mogę zrozumieć – chaos jest
jakiś. rozpaczona kompozycja
i nie wdzięczności wydaje.

z podziałem wstępu trzeba go
zmienować wyprowadzenie, by
przejść po świecie prawdziwie –
Co się u was w kwietniu dzieje,
bo nie wiem, ale gdzieś tęgiej?
na dzień dzisiejszy konwencja spokój
zimna krew, męstwo i po
gardzi. Powieje jeszcze, zmyje
zyje, ale będzie spokojnie
i ładnie. Na dziś dzień dzisiejszy
sobie impresowni – zielono
tygrysy – kroj z niemi, jasno
do rzeźby to robota, a wy
wyjdziecie zwycięsko.
Serdeczne dłoni wam
podaję serdecznie
Wasz zjadły i oddany
Wyspiański

S. Wohlgeboren
Herrn
Valery Eljasz
ac. artist. Künstler
Krakau
ul Batorego 92. Dri

L. 12 Kwiet 1875
Drezno
29 Nov

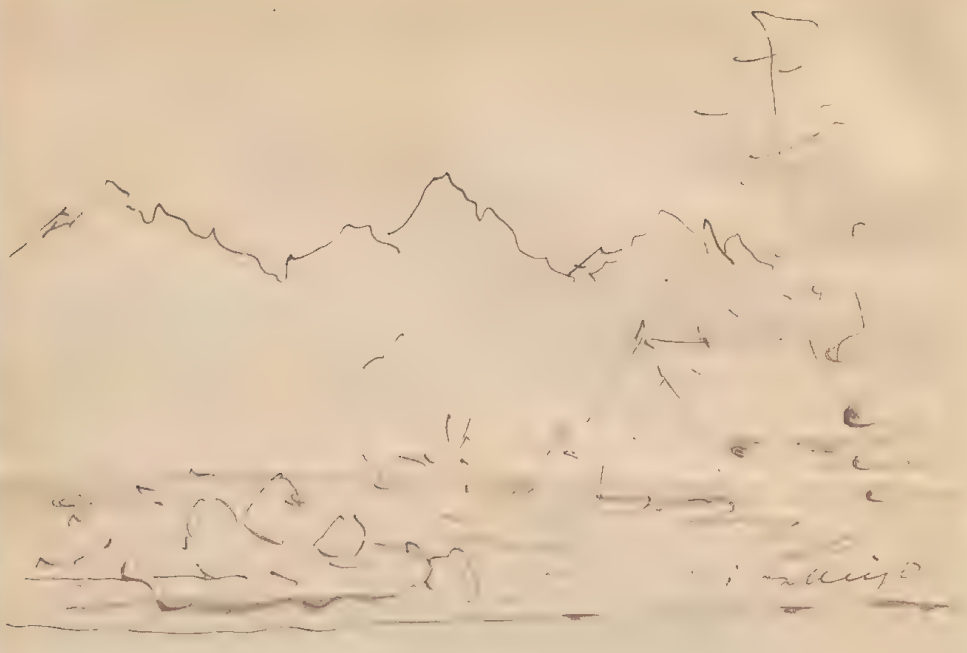
Szkoda że N. P. Panie nie mamy, bo żeby był coś do recenzji z obcych prowincyi. Z fotografij nie można wiele wnieść o oryginale tych prac. Zawsze można sądzić o umyśle, a to jest chyba ich główną wartością. Pozdrawiam Was serdecznie i całuję rączki Matki naszej kochanej.

Błagam Was expedyuj, abym tego nie a może mało kto jest do usługi, a pocztą ciężko, ale w tych dniach odpowiem.

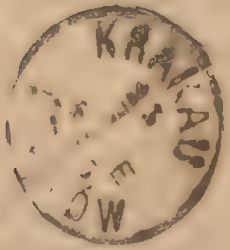
Obrazek Kopernika olejno, malenki na drzewie - robi co chcecz, gips, dolina, słowiańi... Kamienie... para drzew, ale ogłowienie - nie pokazuje być obrazek nikt by pił wiedział, a nawet kopernik mały, ale bardzo ogłowiony.

Bierzcie takie malenkie roboty do moich malenkich rzeczy... bo większych nie mamy. Bardzo Was tych widzieć. za to pamiętać. Błagam jam nie mieszkam czy kolejny wypowiedz, czy pocztą - dołączę to ciężkie. Całuję Was serdecznie

Wasz [illegible]



S. Wohlgeboren
Herrn
Valery Eljasz
ausübendem Künstler
Krakau
Ul. Batorego. 92


KRAKAU

D. 16 L. 14 dr 1871
Drama
27 Nov/Dec

Pozdrawiam Was - Mnóstwo ciepła
i uwielbienia z Tobą - a mój mały
obrazek gipsowy?!?! - Czy ciocia to zepsuła
musiała tłuc o mnie?
Przypisuję się wspomnieniom - ale-
jakże mi miło o mój mały kawałek
Dobrzyńskiej Tęsknoty - nakreślił..
Za wszystko co go mnie cieszy, jeszcze mi
Jeszcze cieszy go daje!
Twój
Krasiński

S. Wohlgeboren

Herrn Valery

Eljasz

Akademischen Künstler

Krakau.

Frei

KRAKÓW

d. 22. Lipca 1875
Drezno

Kochani Wasze listy zawsze mi sprawiają, bo to wiadomości o Hufaszkach. Wolno je po jednemu i po dwa, przy śniadaniu. Najdłuższy ostatni czytałem, nie jedząc, ale razy kilkanaście przebiegany już Hufaszkich Koni w Karuzeli zawodzie, z obrazami zrabowanymi w polu wyszukanymi, o których pisałem w Wołach.. Jakże mi drogi wasze wyjaśnienie tych zabytków.. Jeden powieść Campbella kompletny jest u mnie. Hufaszkiego boja ze Klingstedem najdobitniejszego. Każ ci poszukiwać w Zbiorach Duńskich i przyślij.. Słowik do Karuzeli wszedł i z Tygrysem za Jana Kazimierza zabawiał się w polskie.. Zobaczysz w bibliotece co ja o tem po powrocie ze Szkocji (1873) pisałem w Wołach.. Przyślę wam Kalk. Nie zawsze go jednako Klingsberg.. ale zdaje mi się zawsze Klingsberg czy przy siodle a nie przy rycerzu. W Karuzeli siodła.. cruby u koni, choć i gdzie dokładnie rysowane (jest ich to 30 rysunków, a jakie piękne jeden nowszych figur.. ale zobaczysz w Bufendorfie i mieć się zdaje i tam te rysunki historyczne.

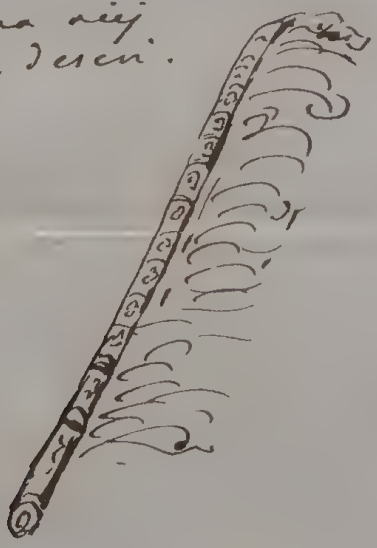
W mieście Karnerecha za zamku
dwa klasztory – ale co innego
Karmelici, a wojna. W pierwszym
klasztorze mnisi mieli po
jednym klasztorze od boku do
którego nie przypuszczał przybycia
drugiego. Dokładny opis tego
miejsca w pamiętnikach francuskich
czasu którego opisał wyprawę
Napoleona – niepamiętnam
jakie nazwisko i Dalkeyrand?

Tyle tego dnia pisze, bo kamień
nam nie do czasu.

Serdeczne moje wyrazy
Wasz

Z góry dziękuję za obiecane,
ale zmiłuj się, nie rób sobie
z tym kłopotu. Mogą zaczekać.

Osada stempla bogata
i ozdobne na niej
ozdobienia, deseni.



a drzewiec walcowy nieznaczny.

Brak mej przyjaciółki w tej dziedzinie
i zrobi ci ładną dekorację biurka
kwiatami a jeśli chcesz i jakimś drzewcem

Krakau

Wielmożny

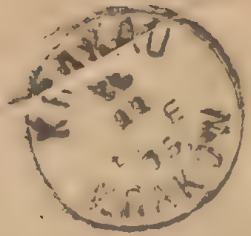
Walery Eljasz

Czynny członek Akademii Sztuk

w Wiedniu &c. &c.

Kraków

Frei



d. 2 Grudnia 1875
Drezno
29 Nowotki.

Obawiam się przesłuchany – i nad
zwyczaj wyhaniony, czego ja sobie
życzyłem i czego mi nimi, ciągle
ciągle i jakby mu Karol przebacz o-
gromnie rzuty zrobić – prawdopodobnie
Gaarne o ale wspaniałe. Z dwiema i
pół ciągnięcia. Z dwoje się za mało
jakbym Lorcha Klach (a ja jakbym tego
pewny) a ci sam tenor nie mogą ry
fować – jeśli zapotrzebujesz do Al-
bumu, to ci się chcę tam odwdzię-
czę.

Co do Shakespeare'a Lutzowy zwracam
uwagę ci na nagrobku p. Karo
miejsca w St. Germain. Opowieść tego
w Wojciechowi Ossolińskim Tab.
2. Lit H. – jakkolwiek ze Shaw
dem i z 2ⁿ Shaw Nami obchodzi
mi na tamty przyczynami.
Ubiór prawdziwy koni prawdziwy
niżeli dla pisania i dobrze dobrze
ogłoszony nie jest, jak w moim
Karnecie – Gdy Szkic pokazałem

Kochi powitaj dobrze Jana Kochki.
Ale zmilcz się z 1. Tomem nie
odzywaj się.

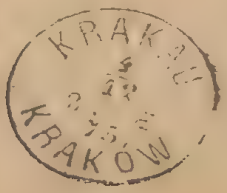
Na miesiąc Maria prosiła o Twój
wizerunek o Tobie do Rzeszyszkiewicz
a — jeżeli Ci Bóg nie Giller zechce
Ci odbić (bo on ci dostarczył
ojcowskich) oboczki Tobie.
Do ozdoby dla albumu wspaniałe
wspomnienie Tarnowskich jest jedyne
i ostatnie zarazem dziecinne —
ten portret Pisiecki ozdobi nie
Zmiewicz — postaramy się aby go
odbito koniecznie. To jest moja
rzecz, Bóg daj — coś opisywać.
Serdeczne dzięki i zawsze jeden
raz za drugim. Szanuję mnie
ci jak dziecko się nim cieszę, bo
mi i Tobie i Wam i naszym wszystkim
przyjemnie.

Nie wiadomo powodu nazwania
na wzniesieniu – Nadziemnia wi=
dzi by dziś Twój obraz, obok por
tretu Pleinowej po. matrydy Hollbei
na.. i rzeźby wotywnej endowmej
na Kolei Północnej..

Mamy wiernicke rzeczy tu na wy
granicy, ale bardzo piękne.. pro=
wincjonalnych stanowi – pochodzący od
XV w. Jedna duża obraz gotycki
jako miejscowy ołtarzowy..

Szanownej Pani Domu Nasz ukłon
wdzięczny sługa i przyjaciel
Henryk Sienkiewicz

S. Wohlgebornen
Herrn
Valery Eljasz
Academischer Künstler
Krakau
Batorystrasse 92. Frei


KRAKÓW

Kochany panie Walery.

Listem przesyłam Ci mojego brata Lucjana-
kilka pogratulym Twe roboty widzieć - Tyle
mam dobre miasto, że ich kilka dni kosztuje -
Format albumu Rappenlugh, duże 8°
tuzinajne. Ściskam serdecznie
Twój i przyjaciel
J. Kraszewski

d. 10 Grudnia 1875
Drezno

Wilmering.

Walery Elyasz.

Kraków

92. Ulica Batorego. 92.

J. I. KRASZEWSKI
DREZNO.

d. 25 Lutego 1876

Kochany panie Walery — Serdecznie mi
żal było odmówić — ale tak
probolic musiałem — Teraz mogę ci to już
powiedzieć, że żona zdrowsza i bez
kojących. — Schudła okropnie — ale co lepsze
przeciwpiątko — więcej zdrowy — cały wygląda
dziecię.
Dzieło o cebulach trzeba by wydać — pójdzie
ono z pewnością — Lepiej dodawać potem
suplementa, niż czekać z wydaniem.
Pójdzie ono i do Królestwa, co wam za
pewne odbyt i zarobek zrobi. Jakby
mógł o tem porozumieć z Gebethnerem..
albo Arcyc — jakoś go znacie.
Co do tego Malarek do Albumu Rapperschw.
chociaż ich sobie cenię mocno — ale i za
mało czasu wątpię, i z powodu że nie
mam gdzie i jak odbijać, a fundacyi
Albumu słuchania Kraszka — możecie
dać artykuł bez ryciny. Śmiało — artykuł
bez zdjęcia. Kończę.
Macie
czas będzie do Konca Marca na dla
was ja przeciągnę nawet trochę
bo chcę mieć artykuł ten i mocno
proszę.

Blachy bym wam z duszy serca
posłał, ale ich wielkości nie mam.
Mam dla was blachy, ale do Al-
bumu. Zdaje mi się o krzyżowcach
ich drugich tyle co pierwszych razy.
Chciałbym o to aby w moim mieszkaniu
i sieciach zaległ i wypoczął -
ale to się zrobi. Szkoda by te bla-
chy niszczeć i psuć - a ja bliskości
te jednak mam.

O Leo dowiedziałem się przykrem i cie-
kawem wypadku. Nie poprawiamy się z grzechów nałogi nigdy - i
zjadamy organizm się trupiowa
życia w sobie samej nie umiejąc
wyrobić - W niczem miary i
samoistności. a zawsze gdzieś
cudzego powtarzamy, tak jak o
ten ultramontanizm - i co albo
śmiesznie grozi, albo już dawno
nie żyje... Nad niemi rubaszne
ciągle mi zarzucają, że ja do
Krowy tak Krakowa nie jadę -

poco! ale pachnie na długie walki!
i nic nie może pocisnąć! Tu przynajmniej w ciszy pracować mogę.

Cieszę się z popularności waszych obrazów – albowiem to nasza zasługa! Ogromna – radzę się dalej – Secemy Niepodległe – przypominające dobre pamiętne narodu – niech one i pobudzą jak dawniej nasze wspomnienia.

U was wiosna, a u nas Łaba (Elba) d. 20 lutego o kilka cali nie wzbiła mi się do domku. przez 24 godziny odśnieżali i popiły. Od rana godz. 8 do późnej nocy cały ogródek był pod wodą i woda przecie do domu mi nie wpłynęła... ale płoty wytrzymały. Pod okiem mam rzeczywiste Pricznitz (Berezinam rzeczywiste) to Elba odpędzała mi w ogród – nie było kłopotu wyjść z domu. cały dzień, dopiero 21. pokazał wam...

Wam kochany przyjaciel i sługa..
Ignacy

(w Ojczystym domowem
zawsze o was mówiłem dobrze z powodu
Tatrów.

S. Wollyborin

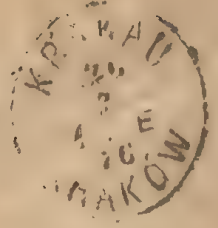
Lemberg

Valery Eljasz

academischer Künstler

Krakau

III. Underrings. Frei



J. J. KRASZEWSKI
DREZNO

2 Kwietnia 1876

Kochany panie Efraimie dobrodziejuszku

My jeden panu nie wiemy ile bić za bicia Albumu Rapperschwylskiego - bojemy jeden przeznaczyć na zamknięcie a drugiem wesprzeć zagranicą ale w czasie - Serdecznie Wam dziękuję.

Drukiem i wydaniem zajmował się bracia - Gillon Stallbaum (Kurkowa. 25 Lipsk)

O wszystkich kwestiach już pisałem - ale ja czekam na Stroje. To grunt - nie zwlekajcie z tem - nie zwlekajcie. Bracky dla was jeden drugie dla Pana.

Co do Hrabi Twardowskiego. . ci mówił bym zdybie illustracji - O/tatnie chwile Księcia Wojewody (Panie Kochanku). Jeśli nie macie to przyślę rysunek - Karol pamiętnik w którym Twardowskim przerysował na miedzi..

Serdecznie Was z duszy i serca

Wasz

Jeśli mój list w liście adresu, bo zgubiłem mój zawsze. 27 Nowembra.

2/7 1876.

Monsieur

Valeri Elias

membre de l'académie des Beaux Arts

Cracovie

Pologne

KRAKAU
16 E
KRAKOW

d. 12 maja 1876
Drezno

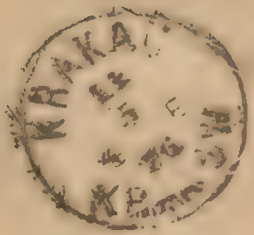
Kochany panie Walery! Spój nawet
nadto mocno się nastudzieniem – ale
mój do tego przejdzie. Zmusz tu uwagę
nie uwagę, że wizyta lepy przyklado
wanie ostrabie mocno oczy, a i wyziewy
kwasu nie są dobre. Trzeba unikać o
ile można.
Nie wątpię że doktór miejski d. c
Pana kochanego, do zapuszczania
w oczy roztworu nitrat: argenti –
to jest kamienia piekielnego, bo to
jedyny środek leczący i może jeszcze
zobaczysz zapalenie, ulecz.
iąca ranę liczba ostrożności
ostatnie [illegible] u Gillera. Ja mieć
dojdzie i [illegible] dzięki [illegible]
za nie, i za próbki [illegible] i za
fotografię Polski wyśmienitej [illegible]
dojdzie [illegible] [illegible] [illegible]
ja – [illegible]
Ciągle [illegible] [illegible] mieć
dokończenie wypędzę [illegible] ale [illegible]
pomnie, [illegible] na [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Skaplinie [illegible] [illegible] [illegible] mi nie
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]!

Wiadomości o kuracji K. Chest
mickiego i o Konferencji Ks. Gotfryda,
którego K. Krzyżanowski odwiedził jesto
stał. Ale co do pomocy, bijcie całą
waszą argumentacją drzwi z niemi
i podtrzymujcie ich. W pozostałem
kompletnie życie wygasili. Do uszu:
tu - kroje jak umarły. Krzyżanowski
wyc. aby i Gołębiowski nie dobito -
Smutno nam jacie, drogi mój
panie Walery.
Kilka razy mi się chciało w was
być i ale - ale wiele względów - nie
mogę - Nie pora -
W jesieni może pojadę do Włoch -
ale z niepewną jeszcze.
Ściskam serdecznie dłoń Twoją
wiecznie sługa i przyjaciel
J. Kraszewski

Pani dobr. rzeczki całuję i dziękuję
za wyjaśnienie listu. Ale - to to
bida będzie z przeczytaniem mojego,
a ja kalafatowe pisze -
Pozdrawiam!!

S. Wohlgeboren
Herrn
Valeri Eljasz
academischen Künstler
Krakau

frei



d. 24. Czerwca 1876
Dwirno.

Mój drogi panie Walery – Najserdeczniejsze
powinienem jest tak słuszna – nawet
na fotografię, iż za nią cieszy nie
wymówienia. Pewien jestem że wam
to wszystkim przyszło i uczuję. Za
kwiaty obrazy.. Dziękuję wam za
to miłe pamiątkę.-

Z wydawcą Albumu malarzy. p. Ungerem – byłem zmuszony wycofać
się ze wszelkich stosunków.. Jest
złośliwości chciwy i spekulujący
ja ainygmagam wiele nigdy, ale
w końcu cierpliwości i przebiorze
nie mogę mieć żadnego wpływu
na jego pismo – bo od lipca nawet
adresu mi nie i korespondencji moje
dla nich ustanowi. Sam Unger wy-
jechał do Filadelfii, a ale mi nim
zajmuje nicwiem.

Bardzo mi was żal, cieszę się
ale i ja bardzo i ostrzegam je
stem Gorzej i dużo, bom starzy.
Zapewniają mnie do Karlsbadu.
Pojadę w lipcu powrócę na kilka
tygodni. Nazywkliwie wy do
Tadeusz, do pewnie, powiedzcie

dobre, ale to jest klimat zimny i wilgotny, a przy zupełnem oziębieniu i ogłabieniu, taki klimat niekoniecznie jest dobry. Nie wiem czy jest wam wiadomo, że lekarze zalecają do pewnego rodzaju chorób przebywanie na rok w Tatrach. Macie dla nich miłość - to piękne, ale nie każdy organizm znosi to powietrze - Weźcie na to uwagę. Natura musi walczyć ciągle i mocno. Uwierzcie na wegetację jaka ona ubogo w Tatrach - tak samo i zimą wegetacja w ogrodzie trzeba przyjmować tam nie może. Zimno jest, i wilgotno. Wam trzeba ciepłego klimatu. Piszę to, abyście wiedzieli że mi nie wierzycie bo Tatry kochacie - ale ja jestem przekonany, że one

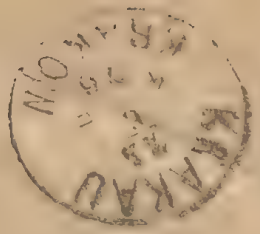
na waize ostatnie i very nie
ja Autore.
Boj da ze wam siły powrócą,
wiek wasz podenne.
Całuję was serdecznie, kochany
Edziu, i was Boj da wam
wszystkie dobre.

Wasz przyjaciel
Wincenty

87 - 187

S. Wohlgeboren
Herrn
Valeri
Eljasz
academischer Künstler
Krakau

Frei.



d. 5 Paźd. 1876

Genua.

Gdy Ty, kochany mój Arcybiskupie, [illegible] oświecenia w zimnych ale słonecznych Alpach – ja go muszę w ciepłe i słoneczne szukać. Gdy Żeko mogę jadać na południu – muszę do starzenia [illegible]. Z wa[illegible] Tatr, wynieśliśmy tylko [illegible] Katar, który do dziś dnia pamiętam. Nie gniewaj się za to bluźnierstwo na Twe ukochane Tatry, bo i dla mnie są one piękne – coż bowiem tak starzy, że się na słońcu ogrzewać muszą.

Wczoraj o ósmej wieczór, przy otwartych oknach i jedząc kolacyjkę, pożegnałem się morze, na góry i zachwyceniem się – co za rajski klimat. Prawda że i ja podróżuję oberwańcu i [illegible] mu – ale pokoje mi lepiej i rzęsiniej. Tu pogoda cudowna.. Mimo to powracam do Wiednia d. 9 a stąd wyjeżdżając będę na miejscu około 25. bo jadę na Mediolan i Wenecyję – pobiję Wiedeń. Byłem przejazdem w Monachium. Widziałem tam miejsce i pomnik wielki obraz Siemiradzkiego. – ostatnio mi pisał [illegible] do Krosna. Na wystawie paryskiej [illegible] on, [illegible] Chełmoński i Brandt i [illegible], mnóstwo innych [illegible] z Niemiec wiele [illegible] wyjątkowo.

O Albercie Kotarbińskim mówiłem z Niemcem, gdy powracałem z Filadelfji, nie mógł do niego wielkiej ochoty, bo mu on Monachijski nie pomógł. ale pewnie mnie wyda [illegible].

Malejko, jak Matejko, podjął się dyscy
artystycznej, wraz z Gierymskim, nowy
illustracji, która na wystawie w War
szawie. Czy ta wystawa powiedzie – trzy
mie –

Stagnacja w sprawach sztuki, jest
tylko tłumaczeniem stagnacji we
wszystkich sferach życia. Przesilenie
finansowe, galicyzm i wojna go bezpo
średnio na wszystkich, zdaje się niewinnie
na – ale tylko pozornie – ale, bądźcie
spokojni, do nas może podobać –
Trzeba i to przejść – Pozwólcie sobie
wtajemniczyć i to mówię, że obrazy wiel
kich mistrzów, z niepodobną siłą
pewnej abstrakcyjności życia w warunkach
wielu zbędnych udogodnień. Wówczas
cenimy wyrzeczenia, a miejsca na nie
zajmiemy. Jest to podobny mniej więcej
do fabrykowanego, sztucznego klasycyzmu
niepowodzenia. Zawsze tylko przypo
minać będzie wizja Szczęsnego Kapiela
Kobieta jest wyrzutnym obrazem na
wielki przełomie.

Ma-Ku chciałem zachęcić do albumu
Stroińskiego, ale z wielkim ubolewaniem
trzeba odradzić, a wydawnictwo jest
niedrogie. Malowanie
[illegible] zmierzy.

Ja to bym tydzień w adwencie [illegible]
tem, bigilnij potrzebna mi cisza
i budowla – nabożeństwa w najnyż-
szym stopniu. Jakem to pudelek
chwały ów pisby tam – a zamiast
mnie to znęcenia. Kajowy nie
zwiedzane, a Kalwaryi odwiedzany.
Bardzo ciekawy krajobraz dla
krajobrazowych szukaczów. Jak bliko
ja wyżej – muszę je mieć –
Dziękuję za [illegible] Wasz
[illegible]
[illegible]
i [illegible]
Jakubowski

Monsieur

Valeri

Elyasz

Peintre historique

Cracovie.

Rue S. Joseph. N° 497.

(Autriche
Galicie)

J. J. KRASZEWSKI

DREZNO.

d. 18 Stycz 1877

Wasz zapytanie za pamięć i za dobry list - chociaż nie wątpiłem że przyjdzie, bo jeśli i niemożecie nie pracować, jakeż i ja - i tęskno on przez Wasz nie gnać do stołu po roli kochanej - ale wam dałeko jeszcze do końca zagonu, a mój ob się kończy i wkrótce pójdę pono ad regiones ulteriores. powoli ale spadam z sił i dowiązać się nie mogę. Wiosenne kilka jakoś prawie gorszej mi zrobiło - ale, z rezygnacją ani do pułku - i dotrzymam się do tego końca z spokojnym duchem.-

Komisarz nerkowe i ostrzyżone stoki i w tym roku [illegible] mnie w kozie, prawie z domu nie wychodzę - i chodzę na nowo przestrzeń naszą, do której prawie [illegible] nie przywykłem. Jesteśmy wszyscy w cyrce Krzywoustego, bardzo ciekawe i wstyd chodzić.

Do objaśnienia niektórych szczegółów rekomenduję wam arcyciekawy słownik pułku niemieckiej Müller & Mottes, którego wyszło ob 20 zeszyt. Są tam niektóre ciekawe drzewiznki. (Leipzig Otto Spamer. wydawca).

Czekam z niecierpliwością na
otrzymanie od Was wydania,
mam jednak Wam także
same kłopoty jako przyjacielowi,
ale wolałbym żebyście nie pośpie-
szyli nad wydaniem, a więcej
poprawili druku - z wydania Kraiz
poprawionego wyszedł jako najdo-
kładniejsze.

Simrockiego obrazek w Wiedn
czasopiśmie niedrukiem i pisałem o
niem. Niezawodnie ma wiele
zalety, ale animo umiejętności
harmonijnej, perspektywy głębi
zupełnie co zapuścił. Figury nie
za długie i dysproporcjonalnie
ciałem na 1.m płanie niewłaś
ciwie wydłużonymi kończynami
i - nie należycie (Kacia
= Rodzina Herwona) - Kolorytu ży-
wego nie ma nigdzie w Kraiz
wie. W kolorycie nikt nie
zrówna Makarcie, w tym

ein mishap – ale coś – we 4 sprawie
jest to zresztą nic, drugie spektakl
asfalt a nie jest pomnik. Podwodowie
przerwanie asfaltowe i mumia
na to rzucą impasty. Efekt cza
rujący. ale w kilku miejscach dra
pieje rzewne widzisz w kawałki
popękane jak fasolka. Widzisz
jeden aparat kupił sobie u nich
obraz i w parę miesięcy tak zbladł
że poprosił żeby mu zwrócili pie
niądze – Nic – odpowiedzieli, ja ci prze
fotografuję na nowo i kilka miesięcy
będzie świeży. Nic on sobie z tego
nie robi. Ze siwiejącego przero
stu głowy dużo włosów nie ma, maluje
nakładając grubo – i jego obrazy sty
kają, bo zdjęcia nabierają –
Ciepło mi za wasze zajęcie – chwilę
i dużo go było – nic nie szkodzi – za
to długo chorować!
Jak za mi żal za was cała wasze zdrowie
nie pozwala dojechać do Krakowa.
Byle z domu już mi żal – dużo
mówić nie mogę, wszystko mężczy
mnie wydaje prawdziwe życie
aby żyć.

Ciągnęło by mnie do was Duchowny, ale i — odciąga wiekuszczy, ale i — odciąga wiekuszczy w wiarę orthodoxyi i w obce granice do Galicyanów. Dobrich, Siemiątkich, Lipiczanie nie miła rzecz — Was. Estreicherów, Majerów widzieć, to jakiś inszy umiłowanie. Ziemia ojców mysłi.

Proszę was pokłonić ode mnie Ojcu Wincentemu, Żonie, Estreicherowi a sami przyjmijcie wyrazy szczerego poważania i przyjaźni

Wasz JIKraszewski

$\frac{13}{1}$ 1877.

DRESDEN-NEUST. 8. 18 1 77 9-10 V.

Monsieur

Yvon

Eljasz

membre de l'académie des Beaux-Arts

Cracovie

497. R. S. Joseph. 497.

Fri

1. 9 stycznia 1877
Drezno
29 Nordstr.

Kochany panie Wincenty. Tysiączne dzięki za wspomnienie Walka Jadwigi w wspaniałem naszej i podziwienia zachwycie w jej typie, wielkiej artystki, dziewicy i mężczyzny – ale wada jest Kraiewskiego – przypomniałem sobie że w Krakowie na jakimś obrazie, nabytym do jakiej pory but tej byłe Lokietka w obrzydłej oprawie przy jakiejś wystawie (słowa w na miotce).
Co do tej chaty mowy chciałem mieć – jest to z wielu względów ważne co pisałem jednak nie wiem czy Brandta mojem widziałem, bo jego bitwy z Krzyżakami to Kobra Kowny, ma wiele wojsk w polu – jeźdźca co na wojsko im przyjdzie – ale przypuszczam tego że – jego Lechia – Kobiela co dziś pokrzepia tradycja ich o przeszłości, ale i w dniu są wojska tej Lechii Rytem w chmurach czasu przeszłości wyglądowej. I drugiej strony odbicia Chodowieckiego XVIII w. Kraie i postaci dopełnienie, czy ona będzie robić? a to robi bardzo ładnie.

Macie słuchacie – ale my artystów
nie produkujemy – Komu Bóg nie dał
artystycznego posłannictwa – tego nie nie
nauczy na żadnej szkole –
I w Rzymie macie słuchacie co o Warszawskich niewiele – Gerson – co za ty
fanatyk powrócił do Szwecji – ni stąd ni zowąd.
Andriolli ma pewną inwencję efektu.
Ostatnia ilustracja (pod krzyżem
S. Krzyża) w Kłosach – coś ci żywo
przypomina z pamięci – ale kompozycja
średnia. Schulz ma więcej
talentu. Jak was wszystkich by do
siebie, o ileby nie dbali.
Przy zdrowej zręczności w piórze
z łóżkowej fantazji – mogą być przed-
miotu za mego – ale z niczego wyjść
dzieła ostatecznego wykończenia nigdy dobrze.
Kłosy nie umieszczą w innym dziale
niżeli nie tylko do wstydu.
Nie chcąc obrazić – miejsce trzeba
opisać dokładnie – bliżej w płot
czesny.

mnie już w polemicznej [illegible]
wdawać się [illegible]
na 2 strony, do walki nie jestem
[illegible] — O ile jednak zdołam
[illegible] — i o ile
one da 2 [illegible]

Całe [illegible] Europejskie z [illegible]
[illegible] wyjątkami a [illegible]
[illegible] a [illegible]
[illegible] z [illegible] a [illegible]
i tyle [illegible]

Serdecznie [illegible]
Wasz [illegible]

[illegible]

9/3 1897.

Monsieur

Valeri Elyasz

membre de l'académie des beaux-arts.

Cracovie

A. S. Joseph. 497.

Pri

D. 25 Lip - 1877
Dusno
27 Nowosiłem

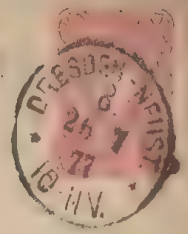
Obraz

Kochany panie Walery -
Książę Jabłonowski w ty swoim
liście z Wiednia pisze - Mówiony
jest. Niezmiernie mi się podobał
i zwyciężył go jednym z Walkyrii
najzachwycającym dziełe. Choć w ma
łem formacie dostarcza cała wspa
niała charakterystyka Chóry
się drużą na gwałt. Cała kompo
zycja bardzo udana i wspaniała -
Jedynie postacie pierwszego
planu są nie -
Co do dzieła, mówiąc z mój
strony do Zygmuntowicz stukać
będzie, ale i ja tam pragnąłbym
słuchnąć co myślisz ostatnio - Takie
rzeczy gdy się odkładają i czekają
na jakiś nie wie kiedy, trudno
dokonać robotę i zmusić samego
siebie do pracowania do tego. Dziwo
to pragnienie Wam może niemiłe
konsekwencje, ale z przekonania do Was
pozwalam wyrazić, mogłoby nie
stać się na Wiosnę z przyczyn
jaki - Zobaczymy się do jakiego
terminu.

Tak wam żyć:

Mój drogi Andrzeju, budujesz się
widzę w [illegible] Tatrach.
Pięknie one są, urocze, cudow
ne, ale, kochany mój – zimne
i dla ciała, wiesz mi, trochu
natury przeciętnej, aby w nich
wygoić, orzeźwić, pokrzepić, trochu
ciepła, słońca, miejsc z dala
miejscowych jest bujna, z dala od
[illegible] nie przeciętnie dla [illegible]
we i podgrzane. O ile pokrzepi
Tak wiem, bo, o ile uwierz
że żyć tam nie można – daje
mi się że żyć [illegible] zdrowiej
zadowolnej [illegible] żyć [illegible]
w Tatrach. Rozumiem wasze
zakochanie się, nasze, w wodzie
przyzwyczajenie do wody (Wisła
daje wodę pod gardło) do po
wietrza – a mimo to pewnie was
nie nadużywanie Tatr.

Ja przebywam u Hejdeni w Stuttgardzie
w szpitalu i pisma Faunus nie. ale
co innego, tam bujne wspomnienia, ze
Jana Matary i ojca cedry, rozlicz-
ne obrazki pokazujące, a powietrze
jest - niezrównane. Pisze wody
w Homburgu - Niemcy nie ma
dwóch miejsc, bo jedno zaczy-
nam 66 - w 4 tygodnie - a co mi
choć trochę nierówności.
Po Karlsbadzie chcem odwiedzić Pilsno
gorzej.
Kochana ja rad odebrać od Was
wiadomości, bom czuł o Was
i o dzieciach Waszych myślał, a
nic nie mogę o Was usłyszeć nie
umiejąc. Kiedy Ty ja mam zobaczyć
się - ? Ściskam serdecznie
pozdrawiam Was
z całej duszy
Wasz
J. Kraszewski



S. Wohlgeboren
Herrn
Valeri Eljasz.
academischen Künstler.
wohnh. Krakau
in Zakopane.
(Tatragebirge) Frei

L. 22 Grudn. 1879 Drezno
Ty Nordish.

Z chęcią bym Ci w tej protegowanej dogodził, ale — jak? do kogo? Z panienkami zbliżenie trudno? Dziewczęta niemieckie nocą a tu chemia grafia wystąpiła z niemi do walki, i jako tarcza a cnotom niezle służącą a biednej głowie.
Spodziewam się Węgra w Lipsku jeszcze zastać, to mu powiem a porozumienie z nami Drezno wszystkiemi siłami popchnie się niepojmuję jakby ja tam umieściła. Nadzwyczaj trudno. Gdyby sama miała co na oku, natenczas moja rekomendacja służyć jej chętnie, ale ja sama znałeś, a niepodobieństwo. ale — niechno — zobaczymy, może się co trafi. Jam pomiędzy grobami Potrzeba ale wyhoncia coś wielkiego i z dobrego rysunku, a hiszpańskie odbić i do tego porozglądać.
ale — wpadnie sama jedna dziewczyna do takiego miasta jako warszawa i jak ona sobie

Za rady? Nie znam drugiego coby mógł je wziąć, chyba – Unger – a i to –!!

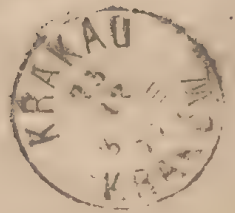
Co do tamtego działu – nie wątpię że Zagraniczni wydawcy a nie – z Zagranicznymi warunki i – układy – handlowe. Czemu by w Warszawie nie /zakwitł? Dziś wszędzie na świecie tak samo handel książkowy robotę, ludzi. Wojna i /tagnacja. W Warszawie z wyjątkiem z kilkunastu dzieł sprzedano tyle książek. Wszędzie to samo. Trzeba, choć z bólem wyrzekać się by nie zmieniły oko /ciągnięcia.

O Grünwaldzie tamtejsi opowiem Ant mi Brandt, który go w Dziś widział i ubiór drugiego nie zbyt pochlebnie.

a no - zobaczymy.
Pochodzę Siemiradzkiego znam: jest
dużo wspaniałe ale - nie
bez - ale. Autora kocham, lgnę
podziwiam barwę i urok ale
powiedzmy - do pewna. Znam
go bardzo dużo, coraz go lepiej.
Dowiedli się piszą źle i mało.
Ale nie mogę i pisać o tem
nie chcę więc. Jakoś w przy-
wyż rzuci mi zeszłą wiosnę.
Z Londynem jest z Suezu.
Chciałbym pojechać Szwecja wybić
razem się do Florencji - ale
wybiegam - z jakiej nie zna
czy się jadę. Chory jestem,
Kaszlę i nie wychodzę z domu.
Biedą - Serdeczne pozdrowienia Was
Wam i domowi z życzeniami świąt
wesołych i dobrych -
przyjaciel i Sługa
Jan Kraszewski

22/12 1877

S. Wohlgeboren
Herrn
Valeri Eljasz
akademischen Künstler
Krakau
u. Batorego. 164.
Frei


KRAKAU

D. 5 Lutego 1878.
Drezno
27 Nordstr.

Kochany panie Walery.

Wasza historja ubiorów w polsce i
Krajach sąsiedzkich, wcześniej ode-
brałem, a dziś przejrzałem, ale
jeszcze całkowicie wyjaśnione
szczegółowie nie rozpatrzyłem.
Tekst odczytałem i o ile ten przed
miot znam, bom go sam studjo
wał dosyć, zdaje mi się że wiel
kie dzieło nam dotąd źródła
są wyczerpane i użyte dobrze,
wytłumaczone jasno, bez nacią-
gania; słowem rzecz jest pojęta
i wykonana wymownie. Ma
się zdaje się przedstawienia
zwięzłe i trzeźwe. Co do wy
jątków o tak wierności i au-
tentyczności nie wątpię bynaj
mniej - nie przypominam sobie
nic co by pominięte zostało,
i co by zarzyt historyczny nie było.
Wpływ niemiec i zachodu bar
dzo dobrze jest oznaczony, rów
nie jak Rusi i wschodu -

Na zakończenie dziękuję moim byłym wielce powiększonym, - kto tylko nie znajdzie zadnej - zrobi piękne w tym przedmiocie co tylko tylko można. Niemiec tylko z tego materjału dałoby obszerniejszy rzecz ułożyć, ale nieznam czy by na tem zyskał. Ja.

Jedyny mamy jeszcze kłopot z dostarczeniem dla umieszczenia dzieła. Ja tylko chciałbym pobieżnie dotknąć rzeczy o sprzętach domowych, rozrywkach i t.p. Mało o tem wiemy, ale coś niecoś dałoby się znaleźć.

Co do wydania, to druki będą w klinice zrobione z papierem, który zwróci po 50 latach od tablicy, a że tablic 30, wypada 1500 lat rok - wątpię aby się co od tego dało odtargować. Fotografie do Kosmosu oddaje rysunek, a fotodruk to z grafiki.

Potrzebuję więc wykonanie ry
sunku, bo te wyjdą jak fac-simile.
Liczę egzemplarzy w handlu
tylko po 5 talarów, możnaby
zarobić 3500 talarów. Biję tylko
500 bo nie chciałbym pierwsze ce-
nę 30 talarów tablicą, może
25. wyniósłby koszt 450 talarów i
zysk należałoby podwoić. Chwila
groźna wojna nie bardzo sprzy
ja wydawnictwu. W razie gdy
byście na takim układali, ja
z chęcią poparę was i będę po
ufałowań. Zrobię, napiszę co pan
chce. Formatu zbyt małego
nie zycę obierać.
Reflexjom i życzeniom zaraz
dni wam odejdę.
Powróciłem zeszłego mocno
chorzy a i dziś nie jestem
dobrze - wielka nie. Muszę jechać
do Homburga i wody pić. Wy-
jadę w Czerwcu.
Dziękuję wam za Towarzystwo
Bismarcka - Jubileusz.
Pana Jadwigę o ile wiem.
jest jeszcze 100 rysunków na
obrazie gotowych. Zobaczę jeszcze

Zupełnie ma je Karaci ciągi
w Paryżu i wydaw.. Coś robić--
Stary jakoś pojmować, tak
się upaść- i za świm postawić
Ja na to wpływu żadnego nie mam
Co się tyczy wydawnictw - prawda
to co piszecie, że wydawcy w
Księgi one rzeku są - robią
wedle swej fantazyi - na to ra
dzić trudno.
Siemiradzkiego powodzenia Neronowa
życzę wielkiego - odniesie odbi-
bite, bo dopiero je ukończono
i o ile wiem nie odbijano.
Znowuż obrazami - w Salonie
się w Paryżu odlewa galwano
plastycznie.-
Przywiozłem z Florencji cudem
na płótnie znalezioną Madonnę
Kilka włoskich znawców przypisuje
ją - Rafaelowi. Rzecz nie do
wiary - ale cudownie jest zacho-
wana i stara, na desce figurują
Włoscy znawcy włoscy wydzi
wić się nie mogą. Piastuję ją jak oko w gło-
wie, wiozłem w rękach. Podobna
(ale inna) do Wiedeńskiej -
Serdeczny uścisk Noni Wasz
wiarny przyjaciel
Juljusz

Monsieur
Valeri

Elyasz

avlite pri la

Cracovie

U. Batorego. 164 -

Prii

KRAKAU

d. 11. Czerwca 1878.
Drezno
27 Nordstr.

Kochany panie Walery. Oficjalnie
ze zwrotem Rymu i wyjaśnieniu wynikło
z mojej winy, byłem ciągle chory i tak
się zwlekało, dopiero dziś asystowałem
wyprawionym wam naradom. Przepraszam na
ich dem sposób nie może.
Kwiecień wzmiankę o przywróceniu Rymu
dałem do jednego z pism Warszawskich,
drukiem dam w pierwszym nadesłanem do
Biesiady. Szkoda że nadesłanie
zwłoczyło; ale ja nie zrozumiałem
, kiedy mieliście wszystkie materyały
do ostatniego odejścia.-
Trebaczki gdy przyjdą do XVII. kwiecia
coś wezmę z tego Karuzela pokojowego
w Sekretnika, który ja mam. Jest
to w tym wypadku rzecz tak rzadka na
wet w Szwecyi, że ani dostać.
Mam tu wjazd do kościoła Drezno
ryt - pośmiertny ziomy Zygm. Augusta
coś około 1543 roku jeźdźca nie
wyjęty - i z tego coś się da wyciąg-
nąć - jeźdźca w XVI. kwiecia nie ma.
(Kwiecień z kilku stronnic czyta
cześć mniej niż wczoraj sobotnio
20 marek).

Kończę list - a pójdzie.
Co się tyczy Szkicu z Anglii, to
o tem mi trudno, nie mam tego
wskazać, bo korespondenta mi
tam brak. Gdyby był Szyrwid
w Wilnie, tam by zaraz
wiedział; ale tam w Kownie brak.
Płatów z Rzymu, w Gdańsku
by wskazać mógł wam dać
adres Alber. Polskiego, ale
tego ja nie mam. On handluje
sztuką kościelną.
Nowotko i Adrian Baranicki
mogą wam dostarczyć adres.
bo mi się tam skłania. Alber
rello w Anglii i skłania płaty,
ale trzeba umieć zachęcić drogo.
Do wyboru skłonia posłuże
tam materyałów akwarellowe.
na tarczonie. Widzi Sem ale
obrazy polecione akwarellowy
wykonywane.

Francuzi ci dokuczają robią,
a niemcy wcale nie umieją z nami
najlepsi z nich z nami jak
tacze i na wpół z gwarzem
mówią.

Jadę dziś w nocy do Homburga
dla tego niebezpiecznego zdrowia.
z którem tobie radzę nie
mogę. Pozostaję mi w bar
dzo szacunku w łaskach.
Siebam serdecznie Ciebie
pozdrawia i ściska
J. Kraszewski

11/1 [illegible]

S. Wohlgeboren
Herrn
Valery Eljasz
Academicus Künstler
Krakau.
164. Batorego Al. 164.
Frei

d. 29 września 1875
Drezno
29 Wodzisław

Drii moi Kochany Panie Walery. Drii moi
list Wasz otrzymałem, który co i dzisiaj
dat Tobie, powracającego z wycieczki po
ryzykiej, Wiązowskiemu do Lubo temidoym
ja na niej odzyt. jakby za Lubopanem.
Praszowie powróciłem chory. Kaszlący
Jmiotkiem zamęczony. Com tam widział
dtuje i dużo by mówić. Powracie jidziem
ogladałem wystawy sztuki, a choć ją
dużo poświęciłem czasu, niepodobna
abym dostatecznie ją wyśledzieć.
Morze do wypisania. Wiązyli Niemcy
i austrja najpiękniej reprezentowane.
w historycznej bitwie obrazów historycznych
i religijnych, ale rodzajowe (Knaus,
Defregger i t.p.) znakomite.
Wiem za bardzo że Wam pilnej tego
pisanej powinność tabaczkowa, ale ja z nas
in Katarem chorowicznym, chłodu tym
niezniósł jaki tam panuje. Nie
wiem mi się marzy te pilne pisanie, ale
list do was - nie mam sił.
Wasz zapytań Wam za podjęcie pracy
około Wrzosy, przyjęcie oraz mnie,
i [illegible] bardzo o dobroci was wszystkich
bóg dla tego, który chwili nie zapomi
ja - ale pisanie całem Wasz i jego
wszystkich zabiegłej mistrzyni - bóg jeden
[illegible] - Wasz zapytań!!
Daj Wasze żywcem wszy pomówimy -

O Michaju Wiorku ziemi pisał do
pisma, ale niemogę gnąpomnieć
dokąd czy do Kiekiedy. Tak mi się
zdawało. Szkoda więc wypisywania
listu, jak go będę do Kiekiedy
gdzie jest o tem zamówię.
Mojem zdaniem najwłaściwiej by
Ci publikować w pismach z pismem
illustracyjnych z drzeworytami, a po
tem wydać osobno.
Co się u was dzieje - czytam i mnie
wielki dokuczą - a coż na to powie
dzieć? Lepki:... zuam o tym że nie
rad się na wojnę z nikim narażać
co robić!
O Wodzwichim Stykaem jest słowo
w słowo to co my piszemy.
Gillera adres - Suisse. par Zurich
a Rapperswyll. Szkoda że tam te
ruiny jest. Czy go przekonać zdoła
cie że ile afekt uniesienie - nie
wiem. Zacny człek, ale uparty,
a zgorzkniały.
Tyle pisze, kochany mój, bo i oczy
i ręce zniedomagają - spodziewam
bowiem z listu i ochoty do życia...
ale żyło mi z tych wrzeszczy dwie drugie

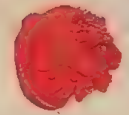
trudno zgodzić się z tym. Woda Bella w Tatrach pomieszana z dwoma bardzo wapiennymi wodami. Jak się mają inne wody? Prosimy skasować zdrowie i list i zjeść wszystkim dobrą wątrobę [illegible]

Ojciec i żona pozdrowienia moje przesyłają i uściski ślą serdeczne.

25/9 1878.

Wohlgeboren
Herrn Professor
Valerii Eljasz
akademischen Künstler
Krakau
Ul. Batorego. 164.

Frei.



A. 24. Lutego 1879
Drezno
29. Novosa

Mój drogi panie Ludwiku!

Rok ten dla mnie nie jubileuszowy, ale ciężki bardzo. Wolałbym [illegible] i [illegible] jak inne przeżycia – niemiłe. Tyle przecierpiałem gdy w [illegible] [illegible] [illegible] zabawy i [illegible] – doświadczyłem w życiu zapomnienia – zajęcia. Obraz zajmujący i wielki ale musi w oczach jeszcze mieć więcej efektu, bo na [illegible] [illegible] [illegible] – Boję się zajrzeć za ten [illegible] [illegible] dam.
Co do wydania waszej biblioteki Ubicorum – czy Ubiorum w polskim przekładzie nie zginęło ostatecznie, a gdy się wydaje nie spieszmy się [illegible] [illegible] [illegible]

Wszystko to dobre – ale z tych rzeczy
dzisiejszych Fatherland go uważa zupełnie
danych – co pocznie Ojczyzna nasza
nie mogąc nic tego znaleźć –
Ubiory w postaci jest inny tych
księżyki Gotyckiego.
Możnaby dać – Romantyki Ubiorów
w postaci boć to wszystko z pomnikow
rycerskich, ale nie wiem czy
to dobrze. – Powstanie niemiecki
co rozdziela. Historia w tych rzeczach
za wiele wymaga –
Może mi co przyjdzie jeszcze na
myśl to wam prędzej napiszę.

Ta biedna nasza Ojczyzna,
dostaje nas w szkole, kupiecki
w biurach, żyje ta cała
otoczenie, ale nic tego artystycznie
dostaje ona wszystkiego stamtąd –
i prawdziwie niemiecka na cześć
to Ojczyzny. Co wszystkie prawdziwe
duchy obrzydliwe na nic to
nie przydatny.

St. gminy Szkoły nie powiększają się
i księgarnia powiększy sprzedaż
o – drożyzna.

Słyszę, że Towarz. Zachęty Sztuk Piękn.
w Warszawie chce projekt ustaw
nowego gabinetu malarzy krajo
wych z fundusz. zagranicznego – może
się do tego co umieścić.
Z drugiej strony wystawy nie ma
pochłonąć tyle ile kupić. a
malarstwo w Francji jest drogie
z najlepszych pejzaży (bo nie
mieszkają). A. Sokołowski pejzaż
1. dwie 1500 franków wystawowy,
gdy francuski (robot) kosi po
10 i 15 tysięcy.

Druk – formaty nie nasz. Mały zeszyt
Sat. Ilość za pół tomu tekstu i
reszta pusta. Cena obwoluty
jakiego 20 Sat 16 w zimie bez
wiązania.

Serdecznie Wasz
Sienkiewicz
Wasz wczoraj przyjaciel
i sługa

Kraszewski

$\frac{26}{2}$ 1879.

205

S. Wohlgeboren
Herrn Professor
Valery Eljasz
an der k. k. Kunst-Akademie
Krakau
164. Sw. Batory. 164.

KRAKAU
KRAKÓW

D. 18 Sierpnia 1879
Drezno
29 Nordstr.

Niemogę wam wyrazić jak bardzo zaszczyt wdzięczna, abym zachowanie jako drogą pamiątkę, bo choć w dzisiejszej chwili byłe wzmiankę o tym potwierdzeniu kamienia, ale szczególnie tak rozrzewniającym jakie wy mi napisaliście — i wiedzieć tem, że Wasz wam zapłacił współczuciem. Całowiekowi tylko pytać ciągle [illegible] — czyż to zapłacił? — nie chcę za mało się zapracowuje na takie nagrody — ale to zachęta dla drugich, więc chyba dla tego i potrzebne.

Na kwiecień wiecznie nie mam czasu i jeszcze podróżuję, ale bym chciał wszystkim tym co się przyczynili do tego, by odsłonięcie pojawiło się, podziękować.

Radbym tydzień u was wszystkich odwiedzić i być wszędzie gdzie Kościuszko i gdzie mnie jeszcze pamiętają — ale jak — kiedy, kiedy [illegible] się z moją — nie wiem.

Programu dotąd nie mam. Lecz tuż do niego przystąpię to zaraz by mi dano pół godziny na odczytanie mojego przemówienia.

i na odwiedzenie Mieszkania Chrystusa, bo XII Apostołów miał Zbawiciel i Jan przyjaciół ma. Zresztą póki siły starczą będę wchodził, starać się o niebiańskim wszystkim moją modlitwą okazać. Najgorzka rzecz że wspólnie tego roku mam się dobrze i z powodu chodzenia i pisania się pisaniem.

Na pożegnanie jeszcze pozdrawiam, bo to rzecz wielka, chyba powracając z kościoła — ale i bez niego wyjść mi z tego roku i z pracy i za wszystkim. Kwiecień mi się nie powiódł, bo w Lipcu do zwykłego kłopotu chodzić w wielkim odzieniu.

Ciepło się z Łaską Krzyżową. Gdy wzruszeni rzekną, — jako Jezus wybrany. Spiekam Was z duszy, modlitwy pozdrawiam i błogosławię

J. Kasprowicz

19 sierpnia 1879.

J. J. KRASZEWSKI, DRESDEN, 27 NORDSTRASSE.

Monsieur

Valery Eljasz

(Reinhold)

Paris

~~Cracovie~~

J. J. KRASZEWSKI
DRESZNO
St. NORDSTRASSE

d. 21. Grudnia 1840.

Swatay Wasz list odebrałem, mocno mnie zgryzł. Bydzie w Krakowie tak się czułem źle i tak mi tam czas rozrywany, że chwili nikt do was, choć ciągle do was myśli, a gdy bieda z Krakowa uciec mogłem, natychmiast wyjechałem, bo przyznam się Wam, że w tej atmosferze żyć mi nie sposobi. Kto musi na widowisk zapewne, dla pewnych wypadków z archiwów XX. Czartoryskich być jakiś czas w Krakowie, po cichu naówczas i was odwiedzę, a tam o pewnych wtedy zapomnę. O wydanych obiecanych już dawniej pismach pomówimy. Nie wiem czy nie Gebethner i Wolff sumptibus [illegible] na tamtą stronę, ale oni by się tym zajęli, a tak bez ostrzeżenia, bez wiedzy nie [illegible] nic. Nie wiem jeszcze co im procent jakiś się wypłaci, ale za to [illegible] dni idzie.

Zresztą w tej sprawie wszystkie
stanowisko - bierne ogólne - a to
wszystko i na Kijowie i na otocze
nie.
Co do Zupełnie, z tym jak
tylko idzie o pieniądze - nasze
stanowisko. Na niego rachu
ować nie podobna. Co wam dostar
czy z wielkiem nie wypuścimy
Znamy mniej więcej wszystkich
ludzi Kościuszkie - i wiemy
że tam żyć trudno. Żal mi
was serdecznie, ale - czasy
się zmienią, a może i pole
pszy - czego z duszy życzę.
Za widzę na katolickich stosunków
w niemczech że artykuł nie
ciężko - kupców mało. Z tąd
wszystkich do Ameryki.
Na wystawie tymczasowej te
pieniądze nie nie spodziewamy, oprócz
co Kunstverein kupi do lo
sowania.

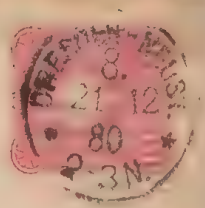
Do listu do Dziennika Warszawskiego przypomnę tu i poniższe.

Niech Wam Bóg da wszystkiego dobrego — świąt dobrych życzę a tegoż roku nowego. Ale mnie tu już bardzo stopniowo.

Wasz wierny Sienkiewicz

23/12 1880.

Dr. J. J. KRASZEWSKI, [illegible] 211



S. Wohlgeboren

Herrn

Valery Eljasz

akademischer Künstler.

Für

Krakau

62. Karmelicka. 62

d. 25 Maja 1881.
Wilno 31 Novembre.

Kilka dopiero dni jak po
wróciłem z Ługowca, gdzie
przepędziłem kilka miesięcy na
łonie natury - wypoczęty
i wśród bardziej wiosennych
a pomyślniejszych widoków
ale na 2 dowcip gorszy. Jak
tu nie tracić ani chwili mogło
się pokazać - kwiecień był zimny.
Zresztą.

Obszerniejszem zawiadomieniem przysłałbym mi Kazm. W. wiadomości
ja wkrótce[?] Kwiecień Chłopowy -
Przyprowadziłem do druku. Dzieło
miało zabawić na wsi długo.
Wróciło dla żywej i pięknej mowy
Rimskiego mojego bohatera.

O wszystkich, ważnych i osobliwych
zwrotach w życiu niespodzianie
dasz wiedzieć miasto Krakowa.
Ale mimo jakimś nieodmiennych
i ważnych zwrotach..

Kwiecień – Kiedy wróżbiarz i do-
stojny jego... Zagnieb... wiemo
rolę jakąś Koszak odegrywa i
Kto kłamiewa on prawdziwy...
Garety Kochanowska czytam...
Podobno dnia pokoleba Kochanowski
za wygrania, wigdy on jest innym
nie kobiece zawsze w nim obóz
Gdzieś ogniem panować musi.
I dla tego że ja zwyciężę
wstrzymam ogień życia podły
ech nie gasić – w Kochanowie
ogień ten swój. Mnie tam
nie kubiny tu.
Wydaje mi się Kochanowi tren-
nickim Epitafium i Sonetu
nem... Chory i umarły w nim
Lekko... Niedobitki pokusiny
Prostuje i ci co zgi przeszłi.
A może i – pokochanem jest
Tobie schowanie dla niebok
czytam i Dzięgowej czyt.
Miałem i miałym pokoleby

Ale pokuszenia pewnego w bibliotece, byłe w kochaniu, ale tam
stan zdrowia pisarzy a nawet i
Autorka podróży odstraszają mnie.
Zdawałam już kiedy przysiędz,
Gdybym przysięgła nawet, że
inaczej bliskimi, niebo, aby o mnie
fałszywie sądzili w tej sprawie.
Ale naprzód zdrowiem pokochać
być, niż ja jestem.
Jak tam wasze oczy? mój drogi.
Wyleczyłeś? Czy jeszcze
Znowu zostać do zimnych wolisz
Ta biała chorobaczek?
O Rafaelowie ... skarżysz ... Idź
precz, ale ani słowa ani
czytanie już nie z nami.
Zmarłbi Jeho matkowanie
widziałem.
Na pewno pomyślałeś wiele
Tam obiecam na chrzcinach. Jest
wolny dobrze, ale opowieść Koni
Chrześcijańskiego, nie odzwierciadla
się. Chrześcijański zawsze te
Konie w błocie malują, ale

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

25 maja 1881.

Dr J. J. KRASZEWSKI, DRESDEN, 31 NORDSTRASSE.

S. Wohlgeboren
dem Herrn Professor
Valery Eljasz.
academischen Künstler
Krakau

Fr.

d 24 Czerwca 1881
Drezno. 31 Nowitzka

Kochany mój! Uradowałeś
mnie twoim listem wczorajszym,
bardzo długim i praktycznym
i potrzebnym, ale mnie
i pogniewałeś i pogderałeś
bo cóż, bezpieczeństwo, pośpiech
zgubienia za wielkie. Nawet
dwa guldeny byłoby jeszcze
mojem zdaniem mało za
dojazd do 1-70. Tanio jedzie
do Dahlowa, czy zapłaci 30-50
czasem więcej - o to mnie nie
idzie, a na 1000 ex. wielka
różnica. Pocztowe kosztuje
zaczynać i po 2 guld. 50 -
Oprawa, rysunki, zresztą
prawda. Nie wątpię że pan
wydanie rozchwytają.
O pogniewaniu i o odwecie
Kuzm. w. bardzo pilnego
pisać będę w korespondencji
wczorajszej. A co do tamtego

2 siebie rozumie. i tak
zygzkowicz jak mi serce
dl. Wam dyktuje.

Krytyka - o której mówicie
niestety - prawie jest nie
możliwa. Ludzie najmniej
na image biorą zaobrazę..
Andriolli czasem bywa
zajadły - czasem tak za
nadobny że ni smutno..
ale tchim jest i jego miłe
dowcip.

Co do pomnika Mickiewicza.
chociaż pogrzebu temu i ja
coś do gardła zaczęła nami-
żi Duszyc tam głosu niemam
i - mieć nie chcę - pomnik
mnie, a jeśli nabiję nie
mogę, i w niczym Mu zajść
się nie chcę pokłonić

wymobiłem słowo do jedno - że pomnika mamy być z brązu.. żydowskiego dzwonu znam i cenię wysoko.. z pierwszego on by zrobił to z natchnieniem, a umiejętnie - ten w komitecie bo ludzie i ludzkie i bardzo pozwolić ludziom i interesuje się - i na ostatek interesuje słowiańskie i obrazów.

Na miejscu żydowskiego jakimś zrobić mały (1/3 wielkości) projekt pomnika.. wyrzucimy..

O ile wiem myśl puścili najniepotrzebniejszy, drzeć - kolegę oszolić konkurs.. europejski. z tem że.. jeden przemyślany projekt nie chcą obowiązywać do wykonania!!!

a to nie dla tego nie chcą żeby mogli - mieli chęć do... wykonania danemu jakiemuś artyście! gdzie

za świecie artysta szanujący
się każe robić portret na
[illegible] chciwy z niego
kawał[illegible] a może go zepsuć...
Dziękuję uczenie!
Ja w piśmie publikuję gdy
piszę o tem, ale gdy - publicznie
komitet wystąpi, żebym się
mieszał co zacnego.
Kochany mój - Stiksny Wałz
Wiedziałem, że to emeritura jest
na którym się dzieje emeritowi
za pły wodzą... Co robić -
krótkie życie ludzkie i jeden
dzień... Ja już 50 lat wal-
czę i walczę się i gryzę... Boję
się, czy nie [illegible] Inaczej
żyć nie umiem - i mam go dosyć
i teraz...
Serdeczne pozdrowienia dla Pani
Wałzowej, pogięciuk i Sługa
wierny
J. Kleczyński

25 czerwca 1881.

S. Wohlgeboren
Herrn Professor
Vilbery Eljasz
ac. domicilio Künstler
Krakau
62 Karmelicka. 62

1. 6 Stycznia 1882
Berno. 31. Nordstr.

Kochany panie Walery. Uradowałem się pisaniu Waszemu kilkiego dawno nie widziałem - dlatego Drogi Panie - życie ma swe prawa, a ludzie swoje narowy -
Co się u was dzieje, pisz minus wiesz, wesoły z Tobą dowcipkuj, miedzy pilnie życzę tego pamiętaj. Panu Bogu dziękuję, iżem Dawidowi jak to myślę, mojej nie oślepił w kochowie, byłby mnie tedy nie zjedli do tej pory.
O swoim zdaniu prof. Szujskiego wiadomo [illegible] powodu jestem nie znam.
Kiedy Reformy pisałem do mnie i pary numerów odesłał Jemu dać Boże aby miał męstwo wytrwać na uczciwem stanowisku i nie dał się indyferentyzmowi zwichnąć -

Wy Kochanie [illegible]
pojmujecie to, bo piękne sny,
ale z moim katarem i po
trzeby słonia i ciepła - jaby
tam nic wyłowił. Trzeba na
tury zakarkowanej i nieprzy
tej siedzeniem za stołem.
W tym roku, ba - i od lat bil
ku jest mi coraz gorzej, owe
lat 70 koniecznie się - cruć
się dają mocno. ani chłodu
ani gorąca, ani chodzenia
nie znoszę. - Kaszel, bezsen
[illegible]
cukrowy nie [illegible]
u was kupił kapitał i zapra
szali mnie na górkę, to [illegible]
bie - ale mi trudno. Trzeba
Koniecznie co się przyzwyczaić
do pisania, czego bez biblio
teki nieprędko zrobię -

[illegible] tygodnie pensjonatem w Karlsbadzie
na kilka godzin - może was
nam uda się zobaczyć, chwi
[illegible] nie będą sprzyjać
[illegible] i u was
[illegible] u nas
śnieżyc pewnie.
Ojcu i Rodzicom Wesołych Świąt
na Rok Nowy i wam - dużo
[illegible] - wam [illegible]

i przyjaciel

6 stycznia 1882

Monsieur le Professeur
Valery Ślązek

Fne

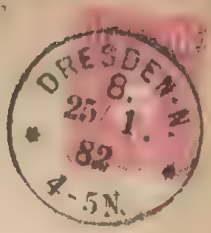
Cracovie

23. Karmelicka. 23

d. 2 Sty — 1892 r. rano.

Kochany panie Walery. — Dziś z powodu silnego zapalenia bronch, które [illegible] ciągle prześladuje — a bardzo mi powietrza [illegible] — zamawiane wczoraj [illegible] powozu [illegible] nie [illegible] [illegible] [illegible]

25 Styania 1882.



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

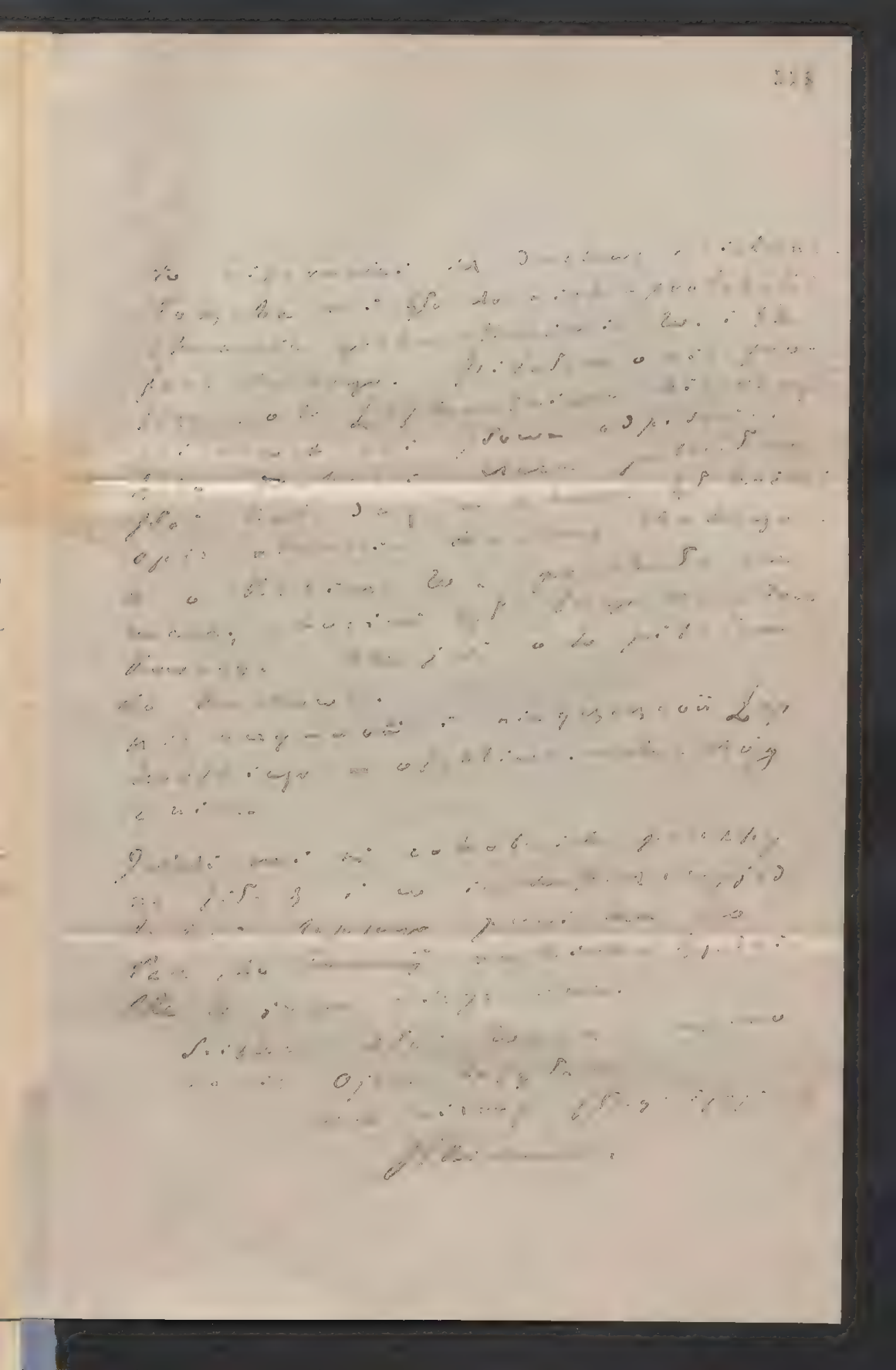
[illegible]

O St. Augustinie napisz - do D[illegible]
na podstawie - daj Boże beko aby
to Stowarzyszenie wiemo iyło,
[illegible] ile moje [illegible] nie wiele
pomogą pomo.

Bardzo mnie interesuje wyrażenie
ww. Augustyna [illegible] nie jestem
zgodzić nowym, bo w Wielkiem
Przodowy - przeto [illegible] obawiam się
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

9 maja 1882.

Monsieur le professeur
Nativy Stjasso
Ici
Cracovie
93. Karmelicka. 23.



Bibl. Jagiell.